

聖徒之聲

一九八九年三月



聖徒之聲

中華民國七十八年三月一日
一九八九年三月一日

總會會長團
彭蓀泰福 與格萊戈登 孟蓀多馬

十二使徒議會
洪德豪惠 潘培道 艾希頓馬文
貝利多馬 海大衛 傅士德雅各
麥士維尼爾 納爾遜羅素 鄭克司達林

培勒羅素 胡適令約瑟 司考德李察

顧問
單諾克修 郭克勤 布蘭福威廉
韋格斯都夫 李喬治百啓

編輯
單諾克修

教會雜誌主管

彼德生多馬
國際雜誌編輯委員會

總編輯：希勒賴理
助理編輯：米基大衛 來蒙蓮安

兒童版：布林克曼戴安
美術指導和設計：史蒂文生凱 庫克沙里

發行：克里斯丁里奇諾 麥克唐納希德尼
凱普珍安 夏帕提摩太、戴頓史蒂文

企劃經理：韓生喬思
聖徒之聲編輯委員會

發行人：劉春華
翻譯主任：仲國強

編 輯：夏海怡
新聞編輯：李青蓉

發行者：
耶穌基督末世聖徒教會

台北發行中心

台灣省台北市金華街一八三巷二十四號一樓
承印者：今日彩色印刷股份有限公司

台北縣中和市中山路二段 340 巷 26 號

封面說明：「為的是記念我」，安德生

·哈利繪，©太平洋印刷出版協會。經

准許刊登。

The Sheng Tu Chih Sheng is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, Utah 84150. Application to mail at second class postage rates is pending at Salt Lake City, Utah. Subscription price \$9.00 a year. \$1.00 per single copy. Thirty days' notice required for change of address. When ordering a change, include address label from a recent issue; changes cannot be made unless both the old address and the new are included. Send U.S.A. and Canadian subscriptions and queries to Church Magazines, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, Utah 84150, U.S.A. Subscription information telephone number 801-240-2947.

POSTMASTER: Send address changes to Sheng Tu Chih Sheng at 50 East North Temple Street, Salt Lake City, Utah 84150, U.S.A.

版權所有©1988財團法人

耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

PBMA8903CH

行政院新聞局登記證局版台誌字第 5768 號
中華郵政北台字第 2224 號執照登記為雜誌交寄

目錄

- 2 總會會長團復活節賀辭
- 3 總會會長團信息：
基督的象徵 與格萊戈登會長
- 8 了解主的聖餐 海大衛長老
- 15 答問篇：禁食的要素 福路曼羅傑
傳遞聖餐的配稱問題 歐瑞雷斯
- 17 小雛菊的啟示 雷姆蓮恩
- 19 彌賽亞也不例外 賀倫傑佛瑞
- 45 牧師改變心意了 莫德森雷夫
- 47 那間大樓 賈納馬文
- 49 靈性的幽谷 雷斯曼卡洛琳
- 50 他們在為我祈禱 胡森黛安娜
- 51 探訪教師信息 「你們往普天下去」
- 52 配偶不信怎麼辦？ 胡立特蕾儂
- 56 家庭手冊：治療脫水症

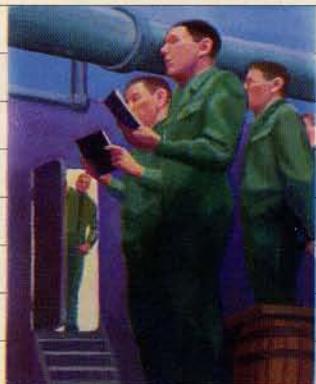
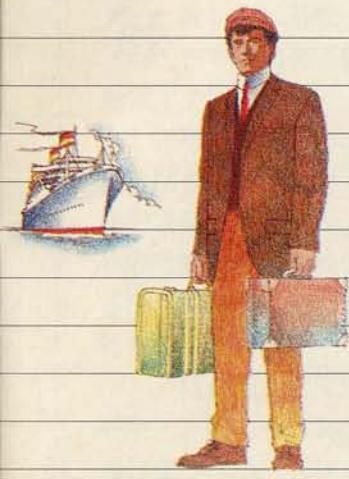
青年欄

- 58 記憶 亞薩嘉祿長老
- 63 切莫視為當然 華勒吉尼維夫
- 65 祖父的三個兒子 葛理菲多馬
- 68 與青年談：希望的信息

兒童欄

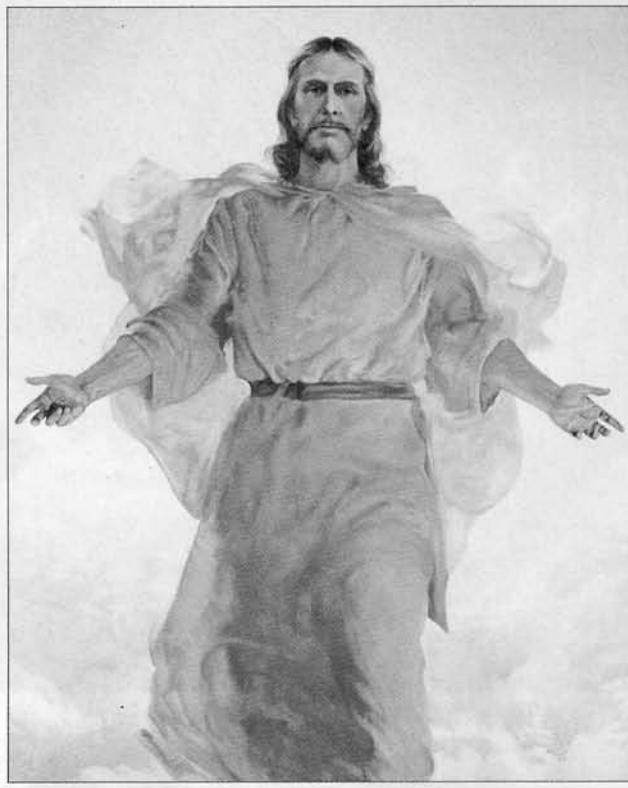
- 32 經文故事：耶穌探訪尼腓人
- 34 善解人意的朋友 布希曼安
- 37 分享時間：
- 感謝聖餐 葛珮涵
- 38 著色頁
- 耶穌平息風暴 史東帝亞
- 25 總會新聞
- 43 地方新聞
- 27 1988年聖徒之聲索引





總會會長團

復活節賀辭



在此全世界基督徒為救世主耶穌基督的犧牲和復活獻上最高敬意的神聖時刻，我們也要鄭重地加上我們的見證：祂確實是「道路、真理、生命」；祂是應許的彌賽亞、救主、和平之君。我們作證，只有遵行祂的教導和榜樣，世界才有希望獲得真正的和平。

此刻，世界許多地方正值春季，也正是大地、樹木、花朵從嚴冬中甦醒過來的時刻。春天是救主復活的象徵。耶穌基督的復活像春天一樣，為人帶來新的希望和新的生命。這件將近兩千年前所發生的不凡事件，確實重新振作了所有願意摒棄罪惡並效法祂的生活方式的世人。

我們虔誠的祈求，願神的靈，感動各地的人，特別是各國元首，使他們感受到祂神聖的影響力，並尋求和

平的生活及友愛鄰邦和鄰人。

此外，我們也祈求，願世人更充分了解救主救贖的意義。祂賜予我們一項計畫，一個生命的方向，使我們能在今生及來生找到個人及家庭的平安和真正的快樂。

總會會長團
彭蓀泰福
興格萊戈登
孟蓀多馬

克勞生
格藍

基督的象徵

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

每逢新聖殿落成，或舊聖殿整修完畢，我們都循例在奉獻前幾天對外開放，邀請世人進入殿內，參觀其中美麗的裝飾。

記得有一次聖殿開放，吸引了二十五萬人前來參觀。開放首日，我們邀請其他宗教領袖來參觀，應邀而來的貴賓多達數百人。我很榮幸在參觀結束前有機會向他們致辭，並回答他們的問題。我告訴他們，我很樂意答覆任何詢問。他們問了許多問題，其中一位基督教新教派的牧師問道：

「我走遍了整座聖殿，只在大門口看見耶穌基督的名字，除此之外，都沒見到基督教的象徵——十字架。為什麼？」

我回答：「我並不想冒犯任何一位基督教的弟兄，但是我們認為，十字架象徵的是死亡的基督，而我們的信息乃宣揚活著的基督。」

他再問：「你們不用十字架，那麼，用甚麼來象徵你們的信仰呢？」

我回答說，教友的生活，才是表達我們信仰最有意義的方法。所以實際上，那也就是我們信仰的象徵。

耶穌基督末世聖徒教會是教會正式的名稱；耶穌基督是我們崇拜的主及救主；聖經是我們的經文；我們相信舊約時代的先知蒙得神聖啓示，預言彌賽亞的來臨，我們讚揚馬太、馬可、路加、約翰所作的紀錄，使我們得以知道神子，即天父肉身的獨生子，耶穌基督的出生、傳道、死亡、復活等事蹟。我們和保羅一樣「不以[耶穌基督的]福音為恥。這福音本是神的大能，要救一切……。」(羅馬書 1:16)我們也和彼得一樣堅信，除

了耶穌基督，「在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救。」(見使徒行傳 4:12)

我們視摩門經為新大陸的約書，透露古代住在西半球的先知們的教導。他們為在猶大的伯利恆出生、在髑髏山上死亡的基督作見證。對信心動搖的世界而言，摩門經無疑是一本強有力的見證，證明主的神性。一千五百年前，生活在美洲大陸的一位先知寫下了摩門經的前言，他告訴我們，摩門經是為了「使猶太人和外邦人能確信耶穌即基督，是那位向各邦顯明自己的永恆之神」而寫的。

祂在近代的啟示——教義和聖約——中清楚表明了自己的身份：「我是阿拉法和俄梅戛，主基督；是的，我是祂，那開始和終止，世界的救贖者。」(教約 19:1)

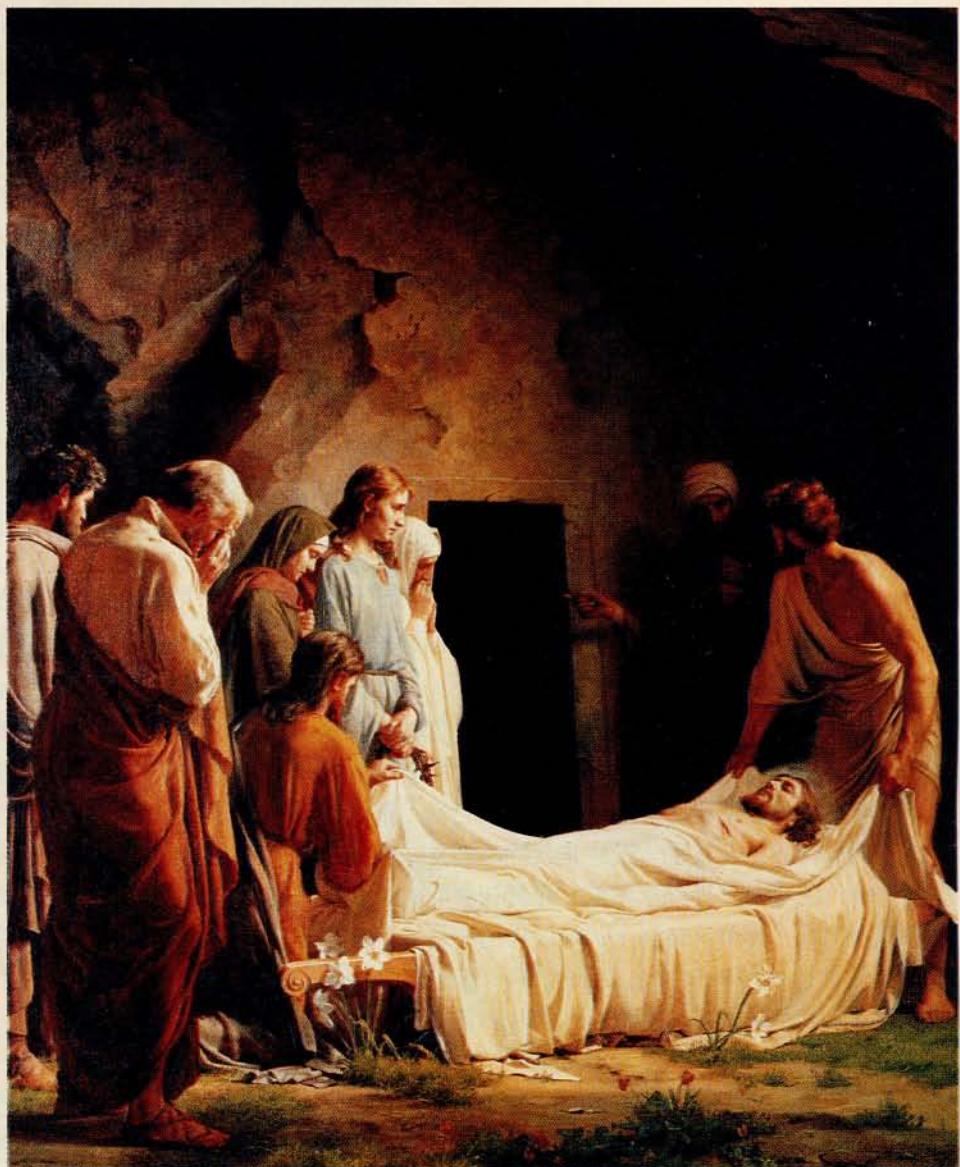
基於這樣的宣言，與種種的見證，許多人不免會像那位牧師朋友一樣問道：「既然你們相信耶穌基督，為甚麼不用象徵祂死亡的髑髏山的十字架呢？」

回答這個問題之前，我要先聲明，本教會的教友決不會忘記我們的救贖主為拯救我們每個人而犧牲生命所付出的慘痛代價——客西馬尼園中的痛苦；受審時所受的冷嘲熱諷；荊棘之冠予肉體的痛苦；彼拉多面前衆暴徒的叫囂；背負重擔走向髑髏山的孤單寂寞；大釘敲入手腳時的巨痛；悲慘之日身體被懸的痛楚；然而，神之子卻高呼：「父啊，赦免他們，因為他們所作的，他們不曉得。」(路加福音 23:34)

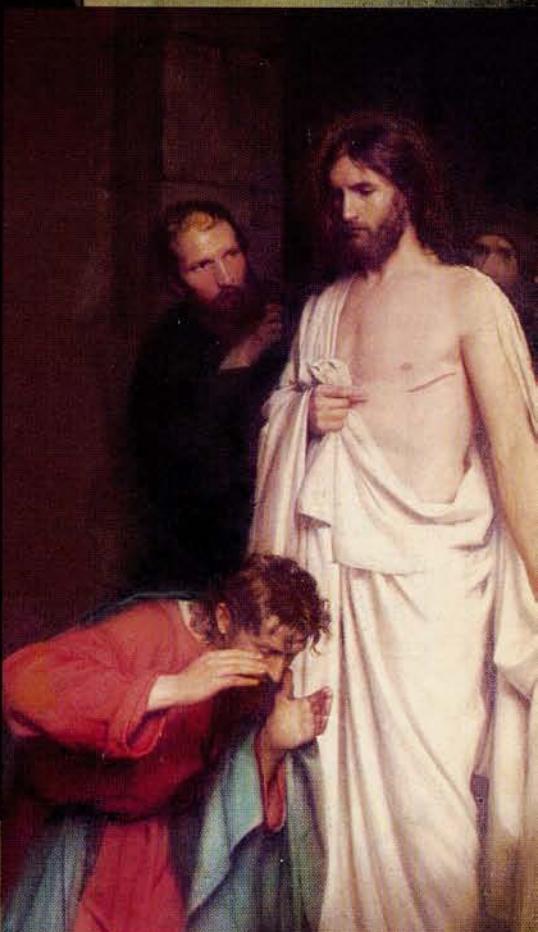
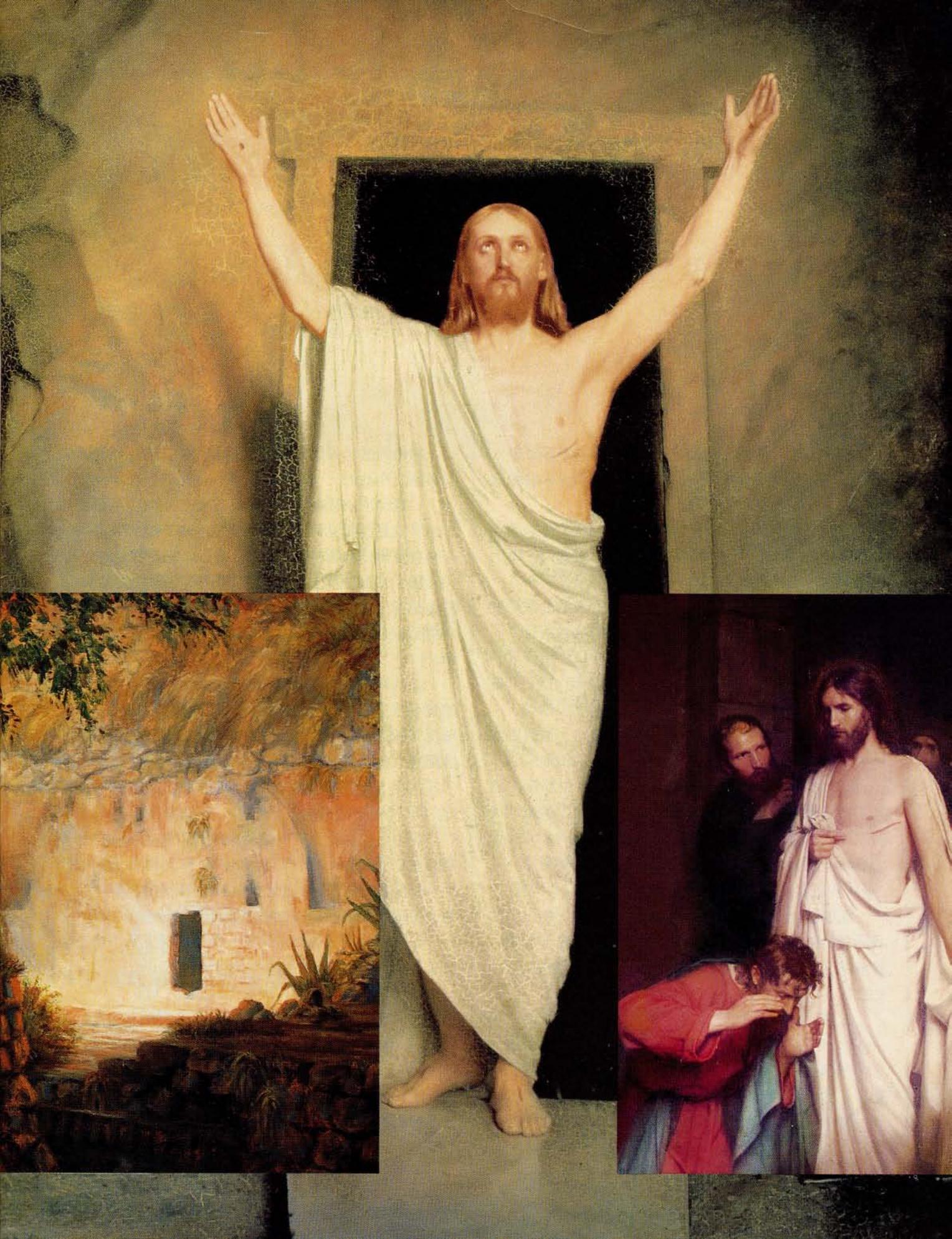
這就是十字架，一個設計來折磨、摧毀和平之君的可怕刑具；是人們報答祂治癒病人、使盲者得見、使死

人復生等善行的邪惡方法，人們把祂懸在十字架上，讓祂死在各各他孤寂的山上。

我們決不能忘記這一切。我們永遠不可忘記，我們的救贖主，神之子，犧牲自己代替我們每個人死去。可是，猶太人安息日前那個黑暗的夜晚，人們取下祂的身體，將祂埋在別人的墓穴中時，也帶走了祂最摯愛及相知的門徒們的希望。他們悲痛，因為不了解祂先前說的話。他們所相信的彌賽亞已死，他們一切希望與信心所在的主已逝世。這位曾經談永生、使拉撒路起死回生的人，也像其他人一樣死了。祂短暫、悲慘的一生就此了結。祂的一生，以賽亞早有預言：「他被藐視，被人厭棄，多受痛苦，常經憂患。」



「耶穌的葬禮」，布拉克卡爾繪，原作品存於丹麥菲勒利克斯堡教堂。經菲勒利克斯堡博物館准許刊登。



「……他為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷，因他受的刑罰我們得平安。」(以賽亞書 53：3,5)祂就這樣走了。

我們只能猜想在猶太人的安息日，即我們的星期六，那漫長的時光中，那些敬愛祂的人思量祂死亡時的感覺。

然後，在一星期的第一天，即我們所知道的主的安息日的黎明，天使對那些滿懷悲傷來看墳墓的人說：「為何在死人中找活人呢？」

「他不在這裏，照他所說的，已經復活了。」(馬太福音 28：6)

這是人類歷史上最偉大的奇蹟。早些時，他告訴過他們：「復活在我，生命也在我。」(約翰福音 11：25)但他們不明白；現在他們明白了。祂在悲慘、痛苦、孤寂中死去；第三天，祂在權力及生命中榮耀地復活了，成為睡了之人初熟的果子，向世人證明：「在亞當裏衆人都死了，照樣，在基督裏衆人也都要復活。」(哥林多前書 15：22)

在髑髏山上，他是垂死的耶穌；從墓中，祂復活而為活著的基督。空墓成為祂神性的見證、永生的保證，並解答了約伯的問題：「人若死了，豈能再活呢？」(約伯記 14：14)

祂死了，別人也許就忘了祂，頂多在史書上添加一、二行，記念祂曾經是個偉大的教師。可是，祂復活了，成為生命之主。祂的門徒因而可肯定的和以賽亞同唱：「他名稱為奇妙，策士，全能的神，永在的父，和平的君。」(以賽亞 9：6)

約伯的話已得應驗：「我知道我的救贖主活著，末了必站立在地上。」

「我這皮肉滅絕之後，我必在肉體之外得見神。」

「我自己要見他，親眼要看他，並不像外人，我的心腸在我裏面消滅了。」(約伯記 19：25～27)

難怪馬利亞初見復活的主時，高呼「拉波尼！」(約翰福音 20：16)此時，祂已是真正的主，不僅是生命之主，也是死亡之主宰。死亡之蟄已除，墳墓也不再勝利。

懼怯的彼得有了改變，甚至多疑的多馬也肅然起敬的尊稱：「我的主，我的神！」(約翰福音 20：28)在那次奇妙的事件中，主說了一句令人難忘的話：「不要疑惑，總要信。」(約翰福音 20：27)

之後，復活的基督向許多人顯現，包括保羅所記錄的：「一時顯給五百多弟兄看。」(哥林多前書 15：6)

同時，在西半球也有他所說的另外的羊。那裏的人聽到有一個聲音，像從天上發出來，……那聲音對他們說：「看我的愛子，我因他而得到了極大的喜悅，我因他而榮耀了我的名——你們聽他說話。」

「……看啊，他們看到有一個人從天上降下來；他穿著一件白袍；他降下來站在他們中間……

「他伸出手來，對人民說：

「看啊，我就是先知曾作證說要來到世上的耶穌基督。……

「起來，到我這裏來。」(尼腓三書 11：3,6,8～10,14)

摩門經接著還記載了復活的主對古代美洲人民說的

教友的生活才是表達我們信仰最有意義的方法，也是我們信仰的象徵。

一些美好話語和當時的情景。

今日，我們還有近代見證，全人類的主已再度來臨，開啓先知預言的豐滿福音期。在一次榮耀的異象中，復活的主與其父神，向一位少年先知顯現，揭開復興古代真理的序幕。近代先知斯密約瑟鄭重地宣稱：

「現在，在對於祂所做的很多見證後，最後這是我們對祂做的見證：就是祂活著！」

「因為我們看見祂，確在上帝的右邊；並且我們聽見那聲音作見證說祂是父的獨生子。」(教約 76：22～23)

救主活著，因此，我們無需用代表祂死亡的記號作為我們信心的象徵，那麼，該用什麼來象徵信心呢？沒有任何記號、手工或代表物品，足以呈現活著的基督所擁有的榮耀與奇妙。祂說：「你們若愛我，就必遵守我的誡命。」(約翰福音 14：15)這就是祂要我們用的象徵。

親愛的弟兄姊妹，這事如此簡單，卻又如此深奧——即以我們的生活作為宣揚活著的基督的象徵一事。我們的生活必須能為活神的永恆之子見證。請切記！

給家庭教導教師的建議

教導家庭時，不妨提出下列幾項重點：

1. 空墓成為祂神性的見證、永生的保證。祂復活而成為生命和死亡的主宰。
2. 除了古代對復活的見證外，還有近代的見證，那就是先知斯密約瑟的異象、啟示和千萬人鄭重地為真實活

著的主所作的見證。

3. 耶穌基督是我們信仰的中心，我們尊祂為主及救主。

討論提示

1. 表達你對復活的感想，並請該家庭的成員分享他們的感覺。
2. 本文是否有適當的經文章節或引句可以讓該家庭的成員朗讀和討論？
3. 訪問前，先與家長談過，是否會使討論的情形更好？
主教或定額組領袖是否有信息要給他們？



巴瑞特羅伯

了解主的聖餐

海大衛長老
十二使徒定額組

最近我常想到救主、祂的贖罪犧牲和聖餐聚會的功用。提到教會中最神聖的聚會，聖餐聚會可算是其中之一了。然而，多次參加聖餐聚會，我都注意到一些令人擔憂的事：完全缺乏準備、普遍不夠虔敬，以致難以真誠的崇拜。

我曾想：身為教友，我們在記念我們的神、我們的救主和祂的犧牲及償還我們虧欠祂的債等方面做的如何？我們在崇拜的儀式上，是否給自己足夠的機會沈思、反省、虔敬、悔改和寬恕呢？

想到救主為門徒設立聖餐那幕難忘的情景時，我的心就充滿了感謝，情緒也為之激動。那真是歷史上特別的一夜——逾越節的筵席竟在神子永無止境的贖罪犧牲中結束了。

事情從逾越節的筵席開始，耶穌要門徒在「一間大樓」（路加福音 22：12）中預備食物。這逾越節正式成全了獻牲畜的律法。

重要的是，神之子以洗禮這項教儀，開始祂塵世的傳道工作，而以另一項教儀——聖餐結束祂的傳道；洗禮和聖餐都見證了祂的死亡，埋葬及復活。

聖餐之設立

使徒尼腓完整地記載了基督設立聖餐的經過：

「門徒把麵包和葡萄酒取來後，祂拿起麵包，擘開

來，祝福了；交給門徒，吩咐他們吃。

「當他們吃夠了，祂吩咐他們拿給羣衆。

「羣衆吃夠了，祂就對門徒說：看啊，你們之中有一人要被按立，我要賜給他權柄，使他有權擘麵包，祝福它，給與我教會的人民，給與所有相信我名並奉我的名受洗的人們。」

「這件事你們一直要遵行，像我所行的一樣，像我剛纔擘麵包，祝福它，給與你們一樣。」

「你們這樣做，是要記念我的身體，這身體我已給你們看了。也是要向父證明你們常常記念我。如果你們常常記念我，我的靈必與你們同在。」

「祂說了這些話，就吩咐門徒取飲杯中的葡萄酒，也拿給羣衆飲。」

「他們照著吩咐做，喝夠了杯中的葡萄酒；再拿給羣衆，讓他們也喝夠了。」

「門徒這樣做了後，耶穌對他們說：因為你們做了這件事，你們有福了，因為這是在遵行著我的吩咐，也向父證明你們願意做我吩咐你們做的事情。」

「你們對那悔改而奉我的名受洗的，要常常這樣做；你們這樣做是要記念我為你們而流的血，使你們得以向父證明，你們確常記念我。如果你們確常記念我，我的靈必與你們同在。」

在此最後的福音期， 救主藉著先知斯密約瑟 恢復了聖餐教儀。

「我給你們一條誠命要你們做這些事。如果你們常常做這些事，你們就有福了，因為你們建立在我的磐石上。

但是你們之中，無論有誰在這些事上多做或少做的，就不是建立在我的磐石上，而是建立在沙土的基礎上；當雨降下來，大水湧到，風吹打著他們，他們就要倒塌，那地獄之門，已準備著為迎接他們而敞開。」(尼腓三書 18：3-13)

聖餐的意義

從摩門經的記載和新約的門徒所作的見證，我們學習到許多有關聖餐的意義：

1. 耶穌獻出自己——祂的身體和血——來贖我們的罪。祂犧牲了性命使我們得以重生。

2. 我們領用聖餐以記念祂的身體，我們也記念逾越節、最後的晚餐、客西馬尼園、髑髏山和復活。

3. 祂的血象徵祂和以色列人立的新約。我們領用水以記念祂所受的苦。那痛苦劇烈無比，祂說：「使我自己，就是神，至大者，也因疼痛而顫抖，並且每一個毛孔流血，身體和靈都受苦——以致我希望可以不喝那苦杯，並使我畏縮——

「然而，榮耀歸於父，我領受了並完成我對人之兒女的準備。」(教約 19：18-19)

4. 如果我們服從並記念祂，我們就是建立在祂福音的磐石上。遵守祂的誠命，就有福了。我們必須配稱地領受這些象徵物。配稱領受聖餐是接受聖靈同在的先決條件。摩羅乃曾警告我們：「留神你們不要不配稱地領受基督的聖餐。」(摩門書 9：29)

主指示尼腓人：「當你們傳遞聖餐時，你們不可故

意讓任何一人不配稱地領受我的肉和血；

「因為凡不配稱地吃喝我的肉和血的，就是把罪刑吃喝進他的靈魂；所以如果你們知道一個人不配吃喝我的肉和血的，就應當禁止他。」(尼腓三書 18：28-29)

配稱是什麼意思呢？它包含聖殿面談提及的所有事項，而基督的門徒除了遠離罪惡外，還應該做的更多，基督的門徒應和睦相處，尤其是在家中。

配稱包括寬恕他人、不懷惡意、心中沒有憎恨和仇視。要實踐基督的福音，就必須要愛所有的人。若有教友彼此仇恨，應於領受聖餐前和解。

5. 耶穌曾應許，不再領用餅和水，直到祂在祂父的國裏，和我們喝新的那日子(見馬太福音 26：29)。我們有幸能自末世啟示得知，主將在祂榮耀的回到地面以前，在末世的某個莊嚴集會中飲用葡萄汁。在那個場合中，祂會與摩羅乃、以利亞、施洗約翰、以來加、埃及的約瑟、雅各、以撒、亞伯拉罕、米迦勒(亞當)、彼得、雅各和約翰同坐。祂還說：「並且也與那些由我父從世界上賜給我的人們共飲。」意指與每個正義的聖徒共飲，無論他們來自那個福音期(見教約 27：5-14，特別是 14 節)。

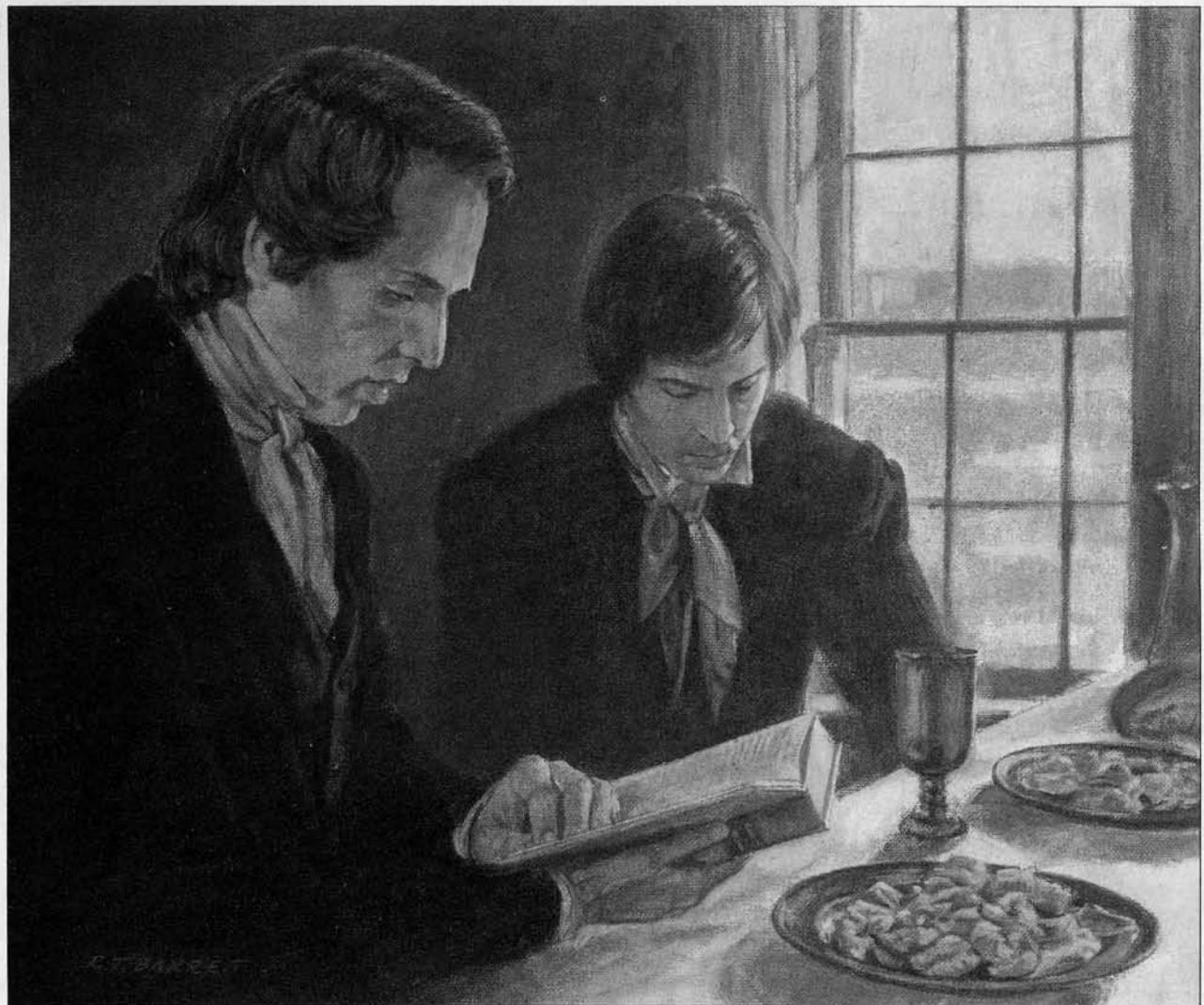
末世的聖餐

在此最後的福音期，救主藉著先知斯密約瑟恢復了此項教儀。1830 年 4 月 6 日，星期二，教會再度復興時，主說：

「教友常常聚集在一起，領受餅和酒，以記念主耶穌，這是適宜的。」(教約 20：75)

而接著便指示由主理聖餐的祭司朗讀的祈禱文。

先知描述那神聖的場合時寫道：



「我們拿起麵包，祝福了，並擘開和他們一起吃；也祝福了酒，並與他們同飲。然後，我們將手放在每位出席該聚會的教友頭上，使他們能領受聖靈的恩賜，且證實為教會的教友。」*教會歷史*，英文本，1：78）

我們不知道教會成立的第一個月，曾舉行過幾次聖餐，但我們確知，每個教友大會都有聖餐。然而，直到教會成立後十六個月，主才吩咐每個安息日都要有聖餐。

「但是記住，在這日子，即主的日子，你要向至高者獻上你的供奉和你的聖餐，向你的弟兄們以及在主的面前承認你的罪。」（*教約* 59：12）

教會復興後的 150 年期間，救主和祂的僕人已陸續提出許多有關聖餐的指示，強調這項教儀的神聖和意義。

飲用水。1830 年 8 月的啟示帶來了重大的改變。

我們領用聖餐

以記念祂的身體，我們 也記念逾越節、最後的 晚餐

客西馬尼園、 髑髏山和復活。

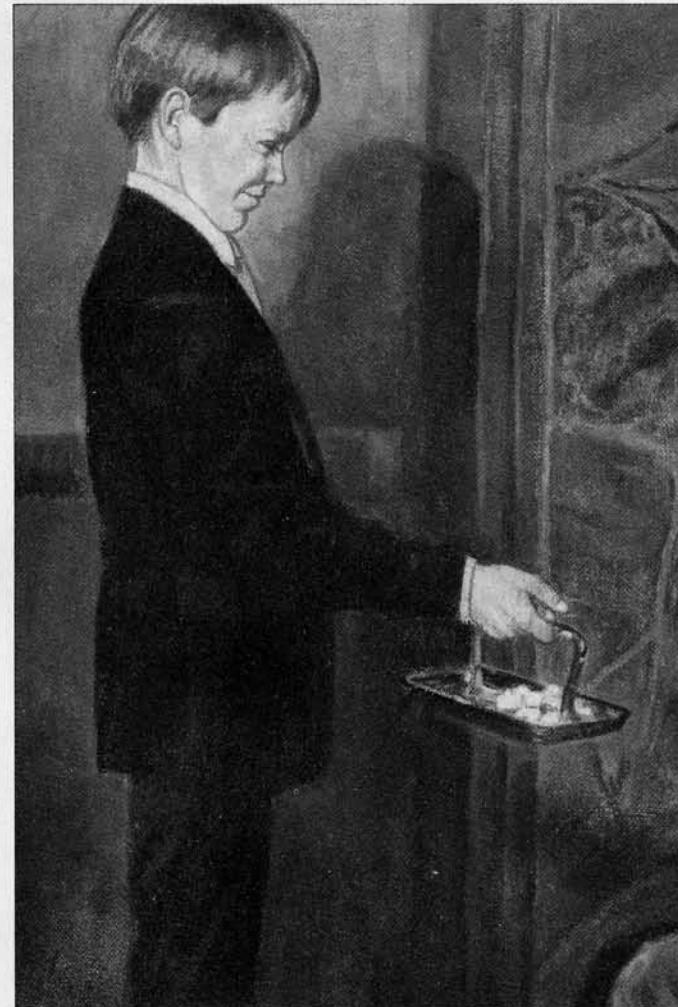
主向斯密約瑟透露：「當你們領受聖餐時，只要你們的眼睛專注於我的榮耀上，吃甚麼，喝甚麼是沒有關係的——對父記念著我為你們捨去的身體，以及我為免除你們的罪而流的血。

「因此，我賜給你一條誡命，你們不要從你們的敵人那裏買酒，也不要買烈性飲料；

「因此，除了在你們中間新釀的酒以外，你們不要領受；是的，在那建立於地上的我父的國度中。」(教約 27:2-4)

禁用聖餐。當時的總會會長團視聖餐為一極神聖的儀式，因此，在那段革新時期(1856-1857年)，教友有幾個月不能領受聖餐，目的是「讓他們有時間和空間悔改、補償，而當他們準備好時，更新他們的誓約。」(「耶穌基督末世聖徒教會歷史日誌」，英文本，1857年1月26日，第2頁)

邀請兒童參與。1877年7月11日，總會會長團發表了教會歷史中最重要的文件之一，調整聖職之運作。在楊百翰會長去世前一個月發表的這個歷史文件中，總會會長團宣佈應讓兒童在主日學時也領用聖餐，讓他們學習此教儀的價值和重要。總會會長團並且說：「若聖餐儀式變成我們生活的一項習慣，那麼下一代就會有更多人知道如何守安息日為聖。」(克拉克詹姆斯，耶穌基督末世聖徒教會總會會長團信息，英文本，第6



冊，鹽湖城：書藝社，1965-1975，2:289)後來，聖餐的確納入主日學開會儀式，而且一直在每週的聖餐聚會中讓兒童領受聖餐。有許多的人因此而蒙福。

聖餐中不講道。教會早期歷史中，各地的領袖都習慣在聖餐進行中講道，直到楊百翰領導教會期間才停止。

聖餐中不須音樂伴奏。十九世紀時，人們習慣在聖餐中伴有音樂。直到1946年5月2日，總會會長團發表了一項聲明：「最理想的情況就是在傳遞聖餐時保持完全的肅靜，我們認為在主理這神聖的教儀時，不應有獨唱、重唱、合唱或樂器演奏。」1946年6月，進步時代，英文本，第384頁)



避免形式化。自從郭禧伯會長負責領導教會後，總會會長團就透過總指導手冊強調，主理聖餐要避免任何的，我們希望每個聖餐聚會都經過經心策畫，使教友能在這特別的時刻，得到他們需要的靈性鼓舞及教義知識。因此，演講者必須要能分享增進信心的經驗、作見證、談論與教義有關的主題，並以友愛的精神演講。同時，演講者也要避免談及個人旅遊的經驗、爭論、批評，或討論爭議性的話題，因為這些皆與福音救世的原則無直接的關連。策畫聖餐聚會時，請多加利用支會或分會唱詩班及現成的音樂人才，以增加聚會的多樣性和趣味。」

我覺得，我們必須一再強調基本的原則，才不會忘

記我們信心的目的和基礎。教會復興後不久，主便就教會聚會提供了一項重要的原則：

「但是不論那些已被記載下來的事怎麼樣，從太初以至於在未來，我教會的長老們已常常被指示，要按照形式化或公式化的程序。這些指示包括傳遞聖餐的亞倫聖職青年的服裝，他們必須穿著整齊清潔，但樣式不須相同。同時指出：亞倫聖職青年未必要一手執聖餐，一手放在背後，或兩手抱胸站立；祭司祝福聖餐時，也未必非將手臂舉成直角形不可。」

這些指示旨在幫助參加聖餐聚會及領用聖餐的聖徒，能藉著沈思、虔敬和崇拜，加強靈性的力量。

靈的帶領

有關聖餐聚會的指示陸續發佈。1970年12月17日，斯密裴亭約瑟擔任會長期間，總會發表一項文件，敦促聖徒舉行為時一個半小時的聖餐聚會。從此，縮短了聖餐聚會的時間，然而，總會會長團也提出聖餐聚會應該具備的靈性標準：

「當然，聚會時間的長短，並不是我們強調的目／神聖之靈的指引和領導來主持一切聚會。」(教約 46：2)

我們呼籲教會各地的領袖能按照神聖之靈的指引和領導來主持聖餐聚會。支聯會會長團及主教團應不斷強調聖餐聚會的靈性，提醒教友培養崇拜氣氛的重要。讓

我們呼籲教會 各地的領袖按照 神聖之靈的指引和領導來 主持聖餐聚會。

慕道友參加一個不虔敬的聚會，將令教友及傳教士非常難堪。

主教最重要的職責之一便是計畫聖餐聚會。整個主教團應審慎地計畫每一次的聚會，並不時自問：「我們的教友需要什麼信息？我們應該談青少年的問題，或與他們有關的事情嗎？誰是這些題目最好的主講人？該請誰禱告？」

教友應該了解救主對配稱的期望，配稱包括寬恕和博愛。

增强信心

主教團在聖餐聚會中最主要的目的，就是讓聖徒們得到啟發，並增強信心；藉著他們的努力和計畫，讓聖餐聚會充滿聖靈。

幾年前，我也曾在教友大會中講過這個主題(1983年4月，總會教友大會)。我回想自己年輕時，主教團及年長的祭司如何深刻的讓我了解聖餐的神聖。今日的年輕人，似乎已少了這份體認。

我們已經開始努力地「促請所有的人歸向基督」(教約 20：59)。身為教友，不論任何情況下，都必須能夠在參加聖餐聚會時，感覺到聖靈、愛心和寬恕。對我們而言，此聚會應該是一處敬沈思及感恩的時刻。

摩羅乃說這類聚會是「由教友依照著靈的感動和藉著聖靈的力量而主領的；因為無論是宣講、勸告、禱

告、祈求、或歌頌，聖靈的力量怎樣領導他們，他們就怎樣做成。」(摩羅乃書 6：9)

我們的崇拜聚會及聖餐聚會就應充滿這種精神。

在一次充滿靈性的聖餐聚會完畢後，一位姊妹告訴我：「我記不得剛才所有的演講，但是我却記得唱閉會聖詩及低頭禱告時的感覺。」

神祝福我們，使我們能記念救主，並協力使聖餐聚會成為虔敬、紀念和崇拜的時刻。 ■

答問篇

一般福音問題解答，僅供參考，非教會之正式聲明。

禁食包括什麼？我聽說禁食不單是不吃而已。



福路曼羅傑

十二使徒議會助理秘書

你聽到的是正確的，禁食並不單指不吃而已。請思考以下幾點：

1. 我們禁食以學習更多有關主的事，並崇拜祂。
2. 我們禁食以增加自己的靈性，及對主耶穌基督的信心。
3. 我們禁食以獲得見證，並且加強該見證。
4. 我們禁食以感覺靈的聲音，並獲得靈感。
5. 我們禁食以更加了解救恩計畫，並信靠主。
6. 我們為生病及需要特別祝福的人禁食。
7. 我們禁食，並且用禁食奉獻幫助窮苦的人。

禁食的原因還有很多，我僅列舉一些我認為相當重要的原因。

以賽亞書 58：3-12 詳細解釋了禁食的律法，提供了幾項禁食的理由，例如「鬆開兇惡的繩，解下輶上的索，使被欺壓的得自由，……把你的餅，分給飢餓的人」(6-7 節)，另外還有禁食的祝福：「那時你求告，耶和華必應允。你呼求，他必說，我在這裏。」(9 節)

我對這幾節經文印象深刻，它使我了解禁食的方法，以及禁食所帶來的祝福。

禁食和禱告是一體的，在經文中常被同時提及。阿爾瑪在告訴人民，他如何知道自己所講的是真實的時候，說：「為了想自己知道這些事，我曾禁食和禱告了許多天。」(阿爾瑪書 5：46)禁食的時候也要做禱告。

同時，我們要謹記，禁食時，不要像偽善的人一樣，面露「愁容」，以引起他人注意(見馬太福音 6：16-18 和尼腓三書 13：16-18)；若生病或有礙健康時，也不可禁食。

我對禁食並非完全了解，所以無法清楚的說明禁食時會發生什麼事，或為何會發生。然而，從禁食中產生的感覺是非常神聖且強而有力的。那些感覺充滿靈性發人深省，能提升及鞏固我們。對我而言，禁食和感覺是互相關連的。

我的兒子史賓塞，在兩年前受洗後就嘗試禁食。我們並沒有要求他在這麼小的年紀禁食，況且他可能也無法像我們大人一樣在某些星期日作長時間的禁食。但是，前一陣子，在一次禁食見證聚會中，他小聲的對我說：「我要作見證。」我微笑並點頭同意。他真誠的見證，令我十分感動。顯然，在他禁食的時候，他感覺到內心所產生的一些力量了。

我們若懷著正當的意念禁食，並不時禱告，必定也能夠在內心發展一些特別的感覺。

若發現主理聖餐的人不配稱，該怎麼辦？這會不會影響聖餐的效力？



歐瑞雷斯，前總會麥基洗德聖職委員會執行秘書

聖餐儀式是教會最神聖的儀式之一。我們有幸能在每個星期領用聖餐，並藉此重溫我們在洗禮時與主所立的誓約。

若有人發現主理聖餐的亞倫聖職持有人或長老不配稱時，應私下告知主教，交由主教來處理。只有主教才有責任判斷教友配稱與否，及授權聖職持有人主理聖餐。

其他處理方式如拒絕領用聖餐、向他人抱怨某聖職持有人不配稱或直接責備當事人等，都會造成不良的後果，而且對牽涉此事的人一點幫助也沒有。由於此類事件相當敏感，必須要公正慎重地處理；惟有主教有這個職責。

聖餐儀式是教會最神聖的儀式之一，主理時應該要虔敬、莊嚴。任何人觸犯嚴重道德問題並尚未解決的聖職持有人，均不得參與聖餐的準備、祝福及傳遞工作。

然而，在格外注意主理聖餐或參加其他教儀時應具備的基本配稱條件外，我們也要知道，執行各種教儀和召喚的聖職持有人，並不須完美無缺。聖職持有人雖然在許多方面不盡完美，主仍然讓他執行祂的事工。教會是一所為渴望學習像主一樣的人所設的學校，而不是為已經達到此目標的人所設的休息處。

凡由認可的聖職持有人被指派執行的聖職教儀皆為有效。教會各地的領袖在職權範圍內，應務求僅指派配稱的弟兄主理聖餐，萬一主理者在那時並不配稱，教儀仍為有效。此時，教儀的聖潔受到影響，但其有效性仍在。假如領受者配稱且虔誠，則所有的祝福和益處都將屬於他。

配稱主理及領受聖餐，可使我們每星期的生活都蒙得祝福。各年齡的教友都能參與此教儀（復興的耶穌基督福音的一部份），該是多大的福份啊！

小雛菊的啓示

每朵花的面貌看起來却是那麼天真、勇敢、愉快

雷姆蓮恩

耶路撒冷舊城城牆外不遠處，有一座美麗的花園，沈靜的座落在嘈雜的環境中。園內有一股肅穆的氣氛。進入花園後，一眼就會見到一座空的墳墓。人們乃是慕此墓之名而來。這個空墳見證了一項偉大計劃的完成。



在耶路撒冷求學期間，我常到這座花園來。有一天，我漫步走過寧靜的走道，找到一張自己喜愛的長椅，坐了下來。上有大樹遮頂，前有些花叢掩蔽；孤單之情油然生起。於是，我一邊聽著鳥叫，一邊思考著很久以前曾在此發生的事。

我翻開經文，注視著那白紙黑字的書頁。頓時，身旁的世界消失了。其實我並不太需要再讀那些經文，因為在以色列求學的幾個月中，那些經文早已深印在我心中。「他們就照猶太人殯葬的規矩，把耶穌的身體，用細麻布加上香料裹好了。在耶穌釘十字架的地方，有一個園子，園子裏有一座新墳墓，是從來沒有葬過人的。……他們就把耶穌安放在那裏。」（約翰福音 19：40—42）

我讀著，心裏充滿了幻想，幻影也就栩栩如生地在我眼前跳動。

約瑟和尼哥底母趁著日落之前，匆忙的把基督軟弱無力的軀體抬進花園，放進墳墓，在那裡膏抹祂的軀體。那些服從救主教誨的婦女，流著眼淚，緊跟在後，隔著一段距離目睹男人們用細麻布加上香料裹住救主的身體，然後把他放在新墓內的石凳上。天色漸暗，男人們做完了這些工作後，就用力的輶過一塊大石頭，堵住墳墓門。……

我的視線不知不覺地移開經文，腦海中的幻像卻仍歷歷在目。……經過了這麼久的時間，墳墓空了，石頭也被移開了。

慢慢地，我心中的幻像逐漸消失了，我開始感到座

下石椅的堅硬，也聽到樹上鳥兒的叫聲。就在最後一幕幻像消失時，我的視線落在眼前的一叢小花上。那是一片開滿了小雛菊的花叢。

我看著花叢，每一朵小花都叫我嘆為觀止。潔白的花瓣包圍著天鵝絨般橙黃色的花蕊。每朵花的面貌看起來却是那麼天真、勇敢、愉快。雛菊的美麗和表達的信息深深吸引著我，使我想起了一節經文：「看啊，所有的事物都有他們的相似之處，所有的事物，……都被創造和製造來為我作見證……」（摩西書 6：63）

我恍然大悟，原來所有的事物都是耶穌基督神性的活見證。每朵雛菊都見證祂活著。雛菊橙黃色的眼睛向上望，注視著祂的榮耀。深受祂鍾愛且美麗非凡的創造物都無法懷疑祂的光與真理；因為萬物都是祂造的，也都為祂作見證。當基督看著花叢裡的每朵雛菊都在讚美祂時，祂必定感到極大的溫暖和安慰。當衆人譏諷祂，整個世界像是要反抗祂、拒絕祂，甚至憎恨祂時，祂從祂那樸素的創造物和他們對祂堅定的見證中，得到的該是多麼大的慰藉啊。

住在以色列的那段時期，我常思考經文中記載的偉大事件。許多偉大的事件都發生在有美麗生物環繞的地方，如山頂上，樹林中及花園裡。

雛菊的榜樣帶給我一個簡單而重要的啓示。我常想，做為神的創造物，我所負有的使命。當主看著我的眼睛時，祂是否會感到溫暖和安慰？我的眼睛專注於祂的榮耀嗎？我的容貌反映祂的愛嗎？我的行為強而有力的見證祂活著嗎？

彌賽亞也不例外

賀倫傑佛瑞

楊百翰大學校長

耶穌基督的一生都很不安逸，我相信，一旦我們承受了祂的名，成為祂的門徒，我們也會常常覺得不輕鬆。



我們一旦選擇跟隨耶穌基督，就必須負起某些責任。撒但在救主和我們的生活中，試圖用一種較為輕鬆的生活方式，誘惑我們不守紀律，做個「安逸的基督徒」。耶穌拒絕了這項誘惑，我們也應當如此。耶穌的一生都很不安逸，我相信，一旦我們承受了祂的名，成為祂的門徒，我們也會常常覺得不輕鬆。

最容易辨認的一種罪惡，大概就是公開地反對天父，正如創世前，撒但恣意反對神一樣。從該隱的時代到今日，小至家庭糾紛，大至國際戰爭，撒但一直試圖引誘神的兒女走向暴力、惡意地拒絕福音及其教導。這些都是世人耳熟能詳的惡行。

然而，撒但也使用其他表面上較不兇暴、不惹人仇恨，甚至乍看之下並不邪惡的詭計來誘惑我們。問題就出在這裡，因為這等手法更為邪惡。撒但以安逸為餌，誘惑所有可能成為基督徒的人，安享舒適、輕鬆的生活。

記著，當耶穌「被聖靈引到曠野，受魔鬼的試探。他禁食四十晝夜，後來就餓了。

「那試探的人進前來，對他說，你若是神的兒子，可以吩咐這些石頭變成食物。」

「耶穌却回答說，經上記著說：『人活著，不是單靠食物，乃是靠神口裏所出的一切話。』

「魔鬼就帶他進了聖城，叫他站在殿頂上，

「對他說，你若是神的兒子，可以跳下去；因為經得你的腳碰在石頭上。」

「耶穌對他說，經上又記著說：『不可試探主你的神。』

「魔鬼又帶他上了一座最高的山，將世上的萬國，與萬國的榮華，都指給他看。」

「對他說，你若俯伏拜我，我就把這一切都賜給你。」

「耶穌說，撒但退去罷；因為經上記著說：『當拜主你的神，單要事奉他。』

「於是魔鬼離了耶穌。」(馬太福音 4：1-11)

我相信誘惑的思想時時刻刻，且日復一日地出現在我們的腦海，甚至末世聖徒也不例外，因為對我們而言，就如同基督所面對的一樣，這些誘惑既微妙又不明顯。現在，讓我就這些誘惑作一簡短的說明。

「你若是神的兒子，可以吩咐這些石頭變成食物。」

不論撒但做了什麼，他總不忘迎合我們的胃口。他利用人的基本需要來引誘我們，這比刻意製造的誘惑更管用。耶穌經歷了著實難捱的飢餓，祂需要食物以維繫生命，祂已禁食四十晝夜，為什麼還不吃呢？祂的禁食應該已經或即將結束，為什麼祂不乾脆把石頭變成食物來吃呢？

其實，食物並非真正的誘惑。祂以前吃過，而且很快就能再吃，甚至祂的一生都要食物維持生命。撒但提議的方式才是真正的誘惑：用輕鬆的方式，獲得解脫，並且濫用力量，不等待適當的時間和方式。那誘惑便是

「撒但退去罷」，布拉克卡爾繪，原作品存於丹麥菲勒利克斯堡教堂。經菲勒利克斯堡博物館准許刊登。金瑟尼

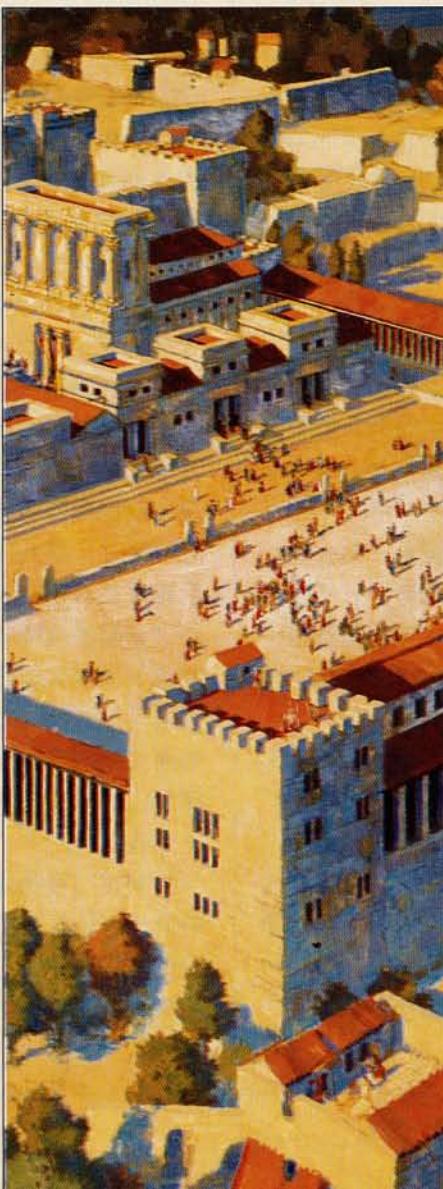
「你若是神的兒子，可以吩咐這些石頭變成食物。」

貝迪斯利爾



「你若是神的兒子，可以跳下去，……主要為你吩咐祂的使者。」「你若俯伏拜我，

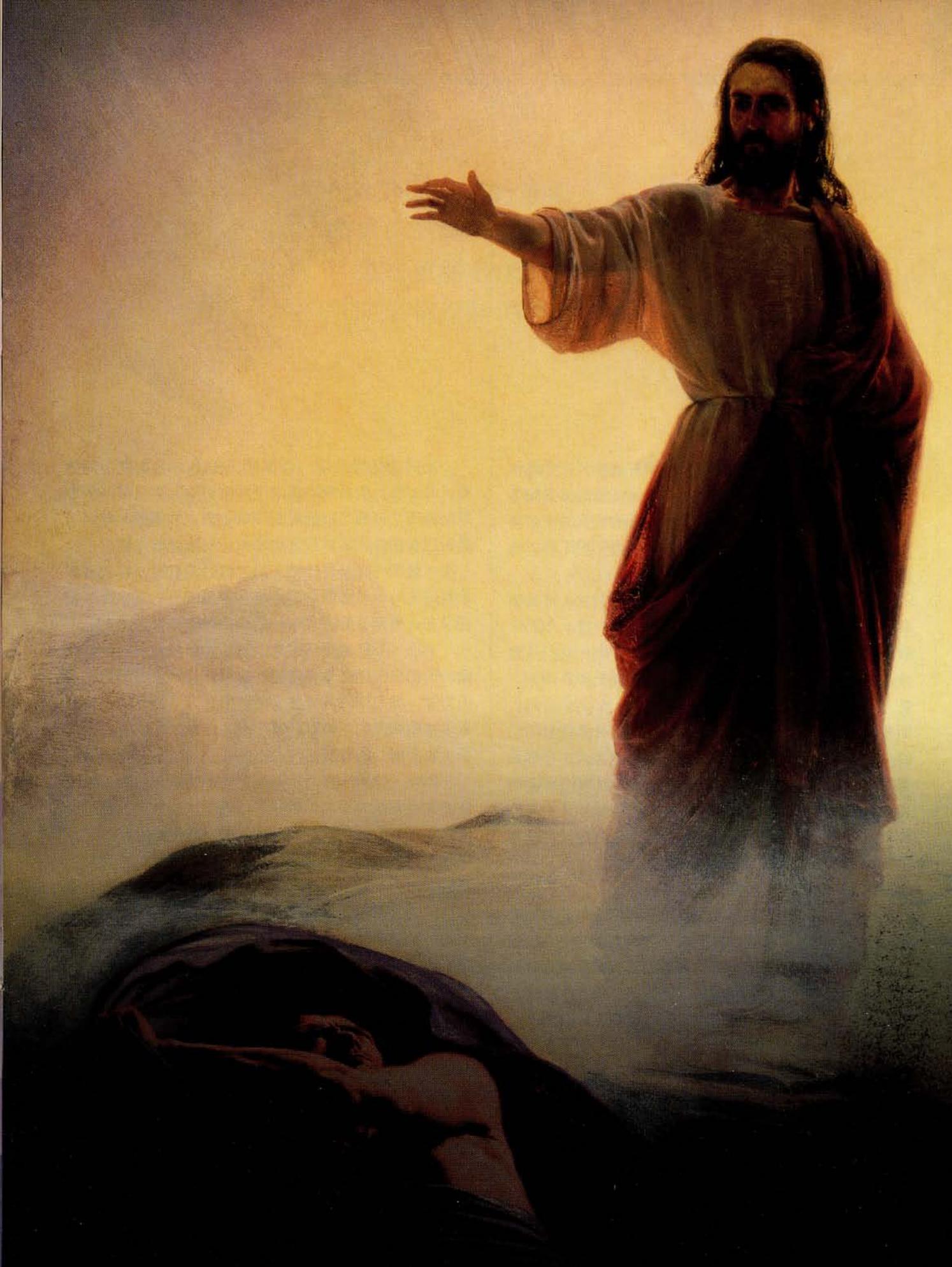
馬利安愛德華



我就把這一切都賜給你。」

「耶穌說，撒但退去罷，因為經上記著說：『當拜主你的神，單要事奉祂。』於是魔鬼離了耶穌。」(馬太福音 4:1-11)





做一位輕鬆安逸的彌賽亞。為什麼要那麼辛苦呢？為什麼要克制慾望，而不稍作妥協，享受這極需的滋養呢？但是，基督是不會自私地要求不勞而獲的食物的。必要時，祂寧願無限期地延遲自己的需求，而不用不屬於祂的食物來滿足祂的食慾。

性慾也是神要我們享用的高貴、神聖需求，這種需要十分自然。它是神賜的，要讓我們像神一樣。然而，我們必須付出代價才能得到。我們無法即刻，或輕易地擁有，也不能濫用永恆的權力去取得。那是要靠時間、意志贏得的。它和其他美好的事物一樣，都是來自神而非撒但。面對這種與生俱來的慾望時，身為基督的門徒，就**必須**能夠說：「沒錯，但**不是**用這方式。」那必須在適當的時間，有愛和婚姻為基礎。對神的計畫而言，男女之間正當、合宜且聖潔的肉體關係，比生活飲食來得重要。沒有輕鬆安逸的彌賽亞；唯有藉著自律和犧牲，才能得到救恩。無論老少，我懇求大家都能夠不為肉體上的誘惑而屈服。

「你若是神的兒子，可以從聖殿頂端跳下去。」

撒但知道該聖殿是以色列人民宗教生活的中心，也是彌賽亞要來臨的地方。可是仍有許多人在那時盲目的崇拜，或因為傳統及不信而不接納基督為救主。此時，對耶穌而言，誘惑就變成了：「為什麼不用戲劇化的方式，從殿頂跳下，再讓天使把你托住，就如同經上所說的一樣，那麼會眾都會跟隨祂並信靠祂。他們需要祂，祂也需要他們，以便解救他們的靈魂。那些人是你的約民，有什麼比讓他們看到你勇敢地從殿頂上跳下而毫髮無傷更具說服力呢？這證明彌賽亞真的到來了。」

此處的誘惑比第一種誘惑更狡滑。那是靈性的誘惑，是一種比對食物的需求更加真切的心靈飢渴。神會幫助祂嗎？會嗎？耶穌就要開始祂偉大的傳教，此時，是否已有神作祂的同伴？也許他在冒險之前，應再求證一次，最後一次。為什麼不尋求靈性的肯定、得到會衆忠實的支持，並稍展神的大能，答覆撒但的要求呢？就在現在，用容易的方式——從殿頂跳下去。

然而，耶穌拒絕了靈性的誘惑。自我控制是神性準備的一部份。祂必獲得信徒，必得到肯定；不過，**不是這方式**。祂尚未得到祂應有的歸信者與支持，因為祂的事工才剛剛開始。酬賞終將來到，但是，即使是神的兒子，也要耐心的等待。

因此，我請求你們，對屬靈的事情要有耐心。也許你的生活和我的不同，但我不以為然。我曾努力想明白自己在神前的地位。年輕時，我覺得禱告很困難，禁食更是不容易。我的傳道工作也不輕鬆。作學生的時候，我努力用功，到頭來還是一樣要拚命奮鬥。年紀稍長，我汲汲於求得指引。每項成就都得之不易，但是經驗和年齡卻已讓我懂得為這一切感激不已。

我們終將知道自己身為神兒女的價值，而不須藉著像從殿頂跳下般戲劇化的事來證明。除了少數先知曾預言的事外，神的事工都是在靜默、平凡中進行。當你努力去認識祂，並知道祂也認識你；當你花費時間，不懈怠、默默又謙卑的服務時，你便會發現「主要為你吩咐祂的使者，用手托著你。」(馬太福音4:6)也許這些事情不會很快地發生，但是，即使如此，它也必有其耗費時間的目的。珍惜你屬靈的重擔，如果你處理得當，

珍惜你屬靈的重擔， 如果你處理得當，神便會藉 著這些重擔教導你，並 用你來執行祂的事工。

神便會藉著這些重擔教導你，並用你來執行祂的事工。

倘若，你覺得困難重重，請再接再厲，因為吃得苦中苦，方為人上人。

由於撒但遭受了以上的挫折，便把目標對準了人的要害。他既無法在肉體上或靈性上誘惑我們，便乾脆直接向救主——和我們——建議，他們到一座能俯瞰世上萬國及萬國榮華的山上，撒但說：「你若俯伏拜我，我就把這一切都賜給你。」(馬太福音4：9)

撒但用冠冕堂皇的獻禮掩飾其技窮，也不管這些國度並不屬於他。他直接問耶和華，天和地之神，「你值多少？你拒絕賤價的食物，拒絕宣傳的噱頭，但是沒有人能拒絕世上的財富。**開出你的價錢吧！**」撒但正進行著他的首條歪理——金錢萬能。

有一天，耶穌會統治整個世界，管理每個國度並擁有一切權力。祂將是萬王之王，衆神之神。**但不是這方式。**的確，在達到這一切之前，祂都必須遵循最不輕鬆、最不安逸的路程前進。祂要經歷痛苦、悲傷和犧牲才能抵達祂光榮的寶座。大約在這之前七個世紀，以賽亞便曾預言：

「**祂被藐視，被人厭棄，多受痛苦，常經憂患。祂被藐視，好像被人掩面不看的一樣，我們也不尊重祂。**

「**祂為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷。**

「**祂被欺壓，在受苦的時候卻不開口。祂像羔羊被牽到宰殺之地，……也是這樣不開口。**」(以賽亞書53：3，5，7)

想在神國度佔一席之地那麼困難嗎？一定有比較容易的方法吧！我們不能用錢買通嗎？男男女女都有自己

的價值，不是嗎？有時我們確曾這麼想。但是，並非每個人、每件事都有價碼。有些事情是金錢**買不到的**。名利和世俗的榮華並非我們永恆的標準。是的，我們不留意，名利和世俗的榮華還會引我們至永恆的痛苦。

教會、你、我都需食物、衣服維生，並向前推動神國度的事工，但是，我們卻不必為此出賣我們的靈魂。時下，有許多人常鼓勵他人作不智的購買，或用「一生就此一次機會」的話來引誘別人。此種機會大都是不勞而獲——輕鬆快速的賺大錢，並且不須努力。不幸的是，許多忠信的人因為此詭計和錯誤的引導而誤入歧途。我們會得到屬於我們的俗世祝福，**但不是這方式。**

正當而必要的所得、受教育的機會和其他誠實的努力都是重要的。努力工作、潛心嘗試和獲得該得的美好事物，都值得我們努力和等待。這些美好的事情都將發生，而且常比預計的還快；但絕不輕易或隨便發生。

沒有身體的滿足、屬靈的保證或物質的財產，的確很難生存，但基督徒的誓約並不保證輕鬆安逸的生活。我們必須努力並行義，終有一天，我們的機會便會到來。一旦我們盡了力，並期待似乎不可能之事時，就會有天使來幫助我們(見馬太福音4：11)。我為你們得到的這種幫助祈禱，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

賀倫傑佛瑞，猶他州普柔浮楊百翰大學校長。



婦女會探訪工作說明

十二使徒議會會長洪德豪惠最近發出一份公函，談到婦女會的探訪工作。

公函內容如下：

「每位姊妹每月需有人與其聯繫(例如親自拜訪、電話或書信聯絡)，每季至少應有人親自拜訪一次。家庭探訪應著重於最需要關心的姊妹。較積極並熱心參與教會活動的姊妹，可能不像有特殊困難的姊妹那樣需要關心。」

「探訪教師親自拜訪或以其他方式與姊妹聯繫皆應列入紀錄……並注意凡經探訪教師親自拜訪或以其他方式聯繫的姊妹皆可列入該項被探訪的人數中。」

「少數經主教核准一同探訪的夫婦，其探訪可同時列入家庭教導及探訪教導人數中。」

教會新聞就此事訪問總會婦女會會長烏因達芭芭拉姊妹，她表示，加強探訪為的是「配合需要，強調關懷照顧。」

她說：「我們希望配合整個教會的需要，向每一位姊妹，特別是需要協助的姊妹，表達我們的愛心和關懷，使探訪和聯繫的工作真正祝福姊妹的生活。」

烏因達姊妹強調，探訪教導的重點絲毫未減，她說：「探訪教導自古迄今都很重要，甚至在某些情況中，今日教友較以往任何時期的教友更需要探訪教導。」

探訪教導是婦女會幫助主教尋找及照顧貧困者最有力的方法。姊妹們的相親相愛，提供無私的服務，能為

施者及受者帶來屬世和屬靈的祝福。

「探訪教師的確是天父用來祝福祂的女兒們的工具。」

烏因達姊妹擬定了幾個方法，讓探訪教師在工作時，尋求聖靈的協助。

- 為他人的需要，不斷祈求指示。
- 運用經文，讓聖靈直接和被探訪者的心靈溝通。
- 見證福音的真實。
- 如果情況適合，可唱聖詩感動被探訪者。
- 表達自己對神、對人的愛。
- 藉信心、愛心、祈禱、服務祝福他人。

烏因達姊妹及副會長伊凡喬依、戴西喬雁為說明探訪教導的幾項調整，回答了以下的問題：

問：這些調整是否意味只要探訪較不活躍的姊妹即可？

答：「每位妹每月均需有人拜訪或與其聯絡。特別需要關心的姊妹，例如剛搬到支、分會者，較不活躍者，生活面臨重大改變，如離婚、死亡、疾病者，都需要更多的探訪。」

問：對較活躍且熱心參與教會的姊妹，是不是每季探訪一次即可？

答：「所有的姊妹每月都需要有人拜訪或與其聯絡，每季至少應有人親自拜訪一次。」

問：親自拜訪外的其他聯繫方式應該如何記錄？

答：「探訪教師親自拜訪或以其他方式與姊妹聯繫皆應列入紀錄。……凡經探訪教師親自拜訪或以

其他方式聯繫的姊妹皆可列入該月被探訪的人數中。」

問：探訪教師每月仍須作探訪報告嗎？

答：「是的。親自拜訪及其他方式的聯繫皆要提出報告，再由秘書按月記錄在家庭教導／探訪教導記錄(PSCL0634CH)上，幫助會長評估教友的需要；每季組織活動報告(PSCL0612CH)上也要填寫訪問或聯繫紀錄。」

問：探訪教師仍須向會長作口頭報告嗎？

答：「探訪教師每季須向婦女會會長或經助理口頭報告探訪過的姊妹的情形。」

問：誰可以幫忙會長聽取口頭報告？

答：「副會長。必要時，會長亦可要求探訪教導理事及秘書兼財務幫忙。」

問：會長每季必須和探訪教師開會，或以電話聯繫嗎？

答：「會長每季至少要和探訪同伴團的一員聯絡，聽取她們對每位姊妹福利情況的報告。會長可以藉口頭報告，討論被探訪的姊妹福利方面的消息，並藉此給予探訪教師鼓勵和支持。」

問：目前探訪同伴間是否互相探訪？

答：「不是。每位姊妹仍有兩位婦女會指派的探訪教師。」

(1988年11月26日，第6頁)

夫婦熱烈響應傳教召喚

隨著教會對夫婦傳教士的需要不斷增加，愈來愈多的夫妻再度或三度踏上傳教之旅。

根據教會傳教部門估計，大約有 16% 的夫婦傳教士以前曾傳過教，意即目前 1200 對夫婦傳教士中，就有將近 200 對是再度投入傳教工作的。

以亞利桑那州的裴恩夫婦為例，他們就一再加入傳教工作。現在在玻利維亞五度傳教的裴恩夫婦白天在傳道部工作，晚上傳教，並不時幫助當地分會的教友及領袖。八月間，他們有 14 個慕道友受洗，為全傳道部之冠。

傳道部萊特會長就曾表示：「希望我的傳道部有更多像裴恩一樣的夫婦傳教士。他們的服務充滿熱忱和愛心；他們服務的小分會聚會人數增加了兩倍，如今即將成為支會。」

傳道領袖認為像裴恩夫婦這樣願意擔任傳教士的夫妻「非常有效率，特別能協助部分是教友的家庭和較不活躍的教友，也能幫助新被召喚且經驗不足的領袖加強領導才能。」

夫婦傳教士除了被召喚在聖殿服務外，還可以做「額外工作」。

額外工作的範圍包括：

- 協助教友和領袖
- 福利服務
- 公共關係
- 擔任傳道部職員
- 家庭歷史
- 教育

夫婦傳教士和年輕的單身傳教士不同，他們不必挨家敲門，他們可以用更有效的方式與人交友；他們不必背誦課程，可以照大綱用自己的話教導福音；更可以不受最低傳教時數的限制，只須為自己訂立恰當的目標。

教會傳教部門表示，除非夫婦傳教士要求，教會通常不會召喚他們學習另一種語言。不過，目前傳教事工極需諳西班牙文、法文、葡萄牙文的夫婦傳教士。

有特殊醫療需要的夫婦會被派到有醫療設備的地區傳教。

依照教會政策規定，夫婦傳教士的傳教時間已增至 12 個月或 18 個月。

夫婦一方年屆七十者，通常不予推薦擔任全職傳教士。不過，年屆七十的夫婦如果身體健康，並得支聯會會長證實其體力和精神可勝任全職傳教事工者，不在此限。

渴望為神服務又符合這些要求的夫婦本可在家享清福，可是他們却都一而再、再而三的加入傳教行列。

一位曾任傳道部會長的弟兄說：「夫婦傳教士會得到非凡的成就感，傳教充實他們的生活，增進他們的婚姻；夫婦傳教士對教會的成長，對同胞都有卓越的貢獻。」

「他們返鄉後就會發覺，什麼活動也不及傳教重要。」

(1988 年 12 月 3 日，第 10 頁)

鈴聲重響

1988 年 11 月 29 日，總會女青年新舊任理事及會長團齊集鹽湖城，參加女青年成立 119 週年的慶祝晚宴。彭蓀泰福會長親臨會場，以「錫安女青年」為題，訓勉與會的女青年同工，他更親自搖起 119 年前楊百翰會長曾用來召集其女兒們開會的鈴。楊百翰會長認為，錫安女青年應組織起來，幫助教友；女青年也應有自己的見證……抵禦一切不良事物的影響，增進善良、美好的品德。

總女青年會長卡普阿德絲姊妹在會中致辭時表示：「楊百翰會長早已預見女青年無比的影響、貢獻，以及她們將面臨的挑戰，而深感建立女青年組織的重要；這組織可幫助女青年認識自我，共享世界性的姊妹情誼。」

卡普姊妹也向彭蓀會長致意，感謝先知對女青年的關切。她引用——彭蓀會長的話說：「你們是精選的靈，天父將你們留在天上將近六千年之久，才在這誘惑最大，責任最重及機會最多的今日，讓你們降生。」

卡普姊妹宣佈，教會明年將在世界各地擴大舉行女青年成立 120 週年的慶祝活動，時間是 1989 年 11 月 18 日破曉時分，屆時，全世界的女青年將聽到鈴聲及來自彭蓀會長的信息和祝福。(詳情將另行通知有關人員) ■
(1988 年 12 月 10 日，第 3 頁。)

1988 聖徒之聲索引

按筆劃順序排列

主 項	篇 名	作 者	月份／頁數
[三劃]			
才能	有許多恩賜	艾希頓馬文	1月 18 頁
	各有恩賜	華尼克端雅	3月 62 頁
大祭司	愛心服務	威廉士朵瑪	4月 9 頁
女青年	勿妄自菲薄：卡普阿德絲姊妹專訪		11月 64 頁
[四劃]			
父職	致以色列的父親	彭蓀泰福	1月 43 頁
友誼	痛失友伴	費希比提	10月 53 頁
文化傳承	有意義的慶祝活動	貝利多馬	1月 64 頁
日本	星星節	哈奇馬格麗特	6月 31 頁
分享時間	你是誰	葛拉翰派特	11月 32 頁
什一奉獻	祈禱得回答	瑞克斯亞泰	5月 44 頁
[五劃]			
卡馬哥希流長老	與朋友談	彼得生珍妮	11月 30 頁
卡瓦何亞特	父親主教法官	施爾理唐	10月 44 頁
布蘭福威廉長老	無私的服務	布蘭福威廉	2月 69 頁
白克曼羅勃特長老	蒙召服務	白克曼羅勃特	1月 55 頁
甘賓塞會長	真知灼見：不變的真理	甘賓塞	6月 19 頁
甘德力萊農長老	新召喚七十員第一定額組成員		7月 94 頁
末世聖徒婦女	史奇樂碧安	賓柏若芙珍	2月 51 頁
末世聖徒札記	課堂上的寧靜氣氛	杜勒娜迪	5月 22 頁
	因教主的計畫而喜悅	卡納威拉	5月 22 頁
	祂的話應驗了	哈曼伊瑞凱	9月 46 頁
	他們打算為她辦後事	艾敏力理查	9月 47 頁
	要有耐心	狄摩達雪倫	5月 23 頁
	尋求答案	麥納葆拉	10月 23 頁
末世聖徒宣傳畫輯	不要傳閒話		10月 56 頁
	總有一條出路		9月 53 頁
正義	來跟隨我	孟蓀多馬	10月 2 頁
司考德李查長老	幫助所愛的人	司考德李查長老	7月 63 頁
白雷茲雷卡度	在瓜地馬拉建立三代的福音傳統	史爾利東	5月 16 頁
[六劃]			
死亡	痛失友伴	費希比提	10月 53 頁
多明尼加共和國	充滿信心的共和國	強生麗莎	4月 58 頁
交友	小女詩人的話	布林曼戴安	11月 34 頁
艾柏爾安祖長老	知然後確信	艾柏爾安祖	7月 23 頁
艾希頓馬文長老	背起你的十字架	艾希頓馬文	9月 9 頁
	有許多恩賜	艾希頓馬文	1月 18 頁
	等待的時日	艾希頓馬文	7月 66 頁
艾寧亨利主教	由於你的堅定	艾寧亨利	7月 41 頁
先知	聽從先知	波特奧丁	1月 67 頁
自靠	犧牲與自立	培勒羅素	1月 72 頁
成功	何謂真正的偉大	洪德豪惠	2月 21 頁
安息日	星期天的盒子	皮爾斯維琴妮亞和 巴尼斯凱撒琳	8月 34 頁
弗萊迪	弗萊迪	狄斯戴潘安	12月 41 頁
[七劃]			

主 項	篇 名	作 者	月份/頁數
希爾喬治長老	由經文找解答	希爾喬治	7月 77頁
希望	非得有信心不可	貝塞亞瑟	6月 45頁
見證	微妙的平衡	裴斯格蘭主教	2月 58頁
	你見過主嗎？	薛泰寧	3月 63頁
	「祂要預備一條道路」	史耐德卡洛琳	5月 56頁
	知然後確信	艾柏爾安祖	7月 23頁
	耶和華的燈	潘培道	12月 48頁
貝利多馬長老	有意義的慶祝活動	貝利多馬	1月 64頁
	生於世	貝利多馬	7月 12頁
[八劃]			
亞倫聖職	青年戰士	裴斯敦方洪	1月 24頁
	亞倫聖職—神的恩賜	興格萊戈登	7月 48頁
亞薩嘉祿長老	聖靈為伴		8月 50頁
非洲	非洲的黎明曙光	莫里森亞歷山大	1月 22頁
阿拉伯	信心的綠洲	普萊特約瑟	10月 39頁
盲目	真理之光	藍伯瑪婷娜	9月 45頁
兒童	佳美	白林立珊德拉	8月 45頁
兒童會	新的總會兒童會會長團	教會新聞	7月 96頁
兒童欄	阿賓納代與挪亞王		3月 32頁
	像耶穌一樣仁慈	葛涵珮	3月 30頁
	分享時間：信心的羅盤	葛來門派特	2月 32頁
	林海人民逃亡		4月 31頁
	益智遊戲——拼方塊		2月 30頁
	麥基伊文珍妮	孟亞蘇珊	4月 32頁
	潔西與黛安娜	雷明頓歌蒂亞	3月 34頁
	牛羣與長柄叉	巴內利羅伊	9月 32頁
	信心之石	簡瑞特保羅	10月 30頁
	約拿和大魚		2月 30頁
	星星節	哈奇瑪格麗特	6月 31頁
	大家來寫日記	畢曼琴恩	2月 34頁
	分享時間：希拉曼	葛理翰巴特	6月 34頁
	我的兄弟小漢	布斯曼安	4月 28頁
	華尼多的妙計	雷蒙卡蘿	5月 34頁
	益智遊戲——找三角型及菱形		2月 31頁
	著色頁		4月 34頁
	這位先知是誰	亞古朗貞娜	5月 31頁
	你是永恆的	麥克慕林珍	2月 31頁
朋友	教導子女教友之道		4月 30頁
朋友欄	有創意的小朋友		3月 24頁
	小女詩人的話		9月 30頁
			11月 34頁
孟蓀多馬長老	愛心之門	孟蓀多馬	1月 61頁
	傳道回憶	孟蓀多馬	1月 38頁
	天上之家——永恆之家	孟蓀多馬	2月 2頁
	我知道救主是活著的	孟蓀多馬	4月 2頁
	請追求永生	孟蓀多馬	7月 56頁
	快樂隨服務而來	孟蓀多馬	7月 88頁
	你可以使情況改觀	孟蓀多馬	7月 45頁
	尋求豐盛的生命	孟蓀多馬	8月 2頁
	來跟隨我	孟蓀多馬	11月 2頁
拉森迪恩長老	越過界限	拉森迪恩	1月 9頁

主 項	篇 名	作 者	月份／頁數
服務	服務的機會	黎法令	1月 75頁
	無私的服務	布蘭福威廉	1月 69頁
	建造房屋促成見證		2月 63頁
	霍佩姊妹	艾倫雪瑞兒	3月 21頁
	愛心服務	威廉士朵瑪	4月 9頁
	酷寒中的課程	葛林格瑞	9月 57頁
	行神蹟的途中	艾德門瑪莉	9月 13頁
	瑞士的「撒瑪利亞人」	布朗凱倫	9月 37頁
	至高的尊榮	傅士德雅各	7月 38頁
	青年戰士	裴斯敦方洪	1月 24頁
姊妹	是就說是	馬歇爾傑克	3月 60頁
	匹夫之勇	劉易士大衛	11月 54頁
	安地斯山受困記	阿塞維多	12月 59頁
	靜夜裏迴盪的哨聲	林派尼格	12月 63頁
	愛的象徵	史克吉兒	12月 65頁
	假如我不是個摩門	耶斯庫莉安	6月 57頁
青年			
[九卦]			
挑戰	背起你的十字架	艾希頓馬文	9月 9頁
	紫丁香花叢	華登蓋瑞	4月 37頁
	貞潔律法	彭蓀泰福	10月 48頁
	堅定的信心	傅士德雅各	9月 38頁
	來跟隨我	孟蓀多馬	11月 2頁
	大衛	賴摩斯瑪麗亞	5月 20頁
	「我願意去做……」	蘇倫生霖	1月 71頁
	「求主加增我們的信心」	興格萊戈登	1月 46頁
	眼盲心不盲的卡文李查	嘉納辛西亞	4月 23頁
	非得有信心不可	貝塞亞瑟	6月 45頁
勇者略傳	像海倫這樣的哥哥	拜格莎倫	12月 34頁
	痛苦的成長		4月 39頁
	祈禱	潘培道	1029 頁
	祈禱	譚迪查爾斯	10月 29頁
	祈禱	彭蓀泰福	10月 29頁
	祈禱	孟蓀多馬	10月 29頁
	救了我的命，撫慰了我的孩子	韓森梅特	2月 12頁
	1019營房的祈禱	費西裘恩	4月 20頁
	永不放棄	胡適令約瑟	1月 6頁
	小事情也很重要	胡適令約瑟	6月 19頁
胡適令約瑟長老	無欺	胡適令約瑟	7月 85頁
	塞翁失馬	洪德豪惠	1月 21頁
	何謂真正的偉大	洪德豪惠	2月 21頁
	祂已復活	洪德豪惠	7月 15頁
	從昆士鎮到西摩塞拉	傅瑞埃尼	5月 10頁
	越過界限	拉森迪恩	1月 9頁
	真知灼見：不變的真理	甘賓塞	6月 19頁
	真知灼見：蔓藤類植物	希勒賴理	6月 24頁
	體會聖靈的經驗	華特斯蘿拉	3月 13頁
[十卦]			
家庭	天上之家——永恆之家	孟蓀多馬	2月 2頁
	你素不相識的父母親	杜納威茱麗	8月 58頁
	以來加的靈	戴狄諾路易士	10月 37頁
	教導孩子寬恕別人：給父母的指南		2月 15頁
家庭歷史			
家庭手冊			

主 項	篇 名	作 者	月份/頁數
	教導子女教友之道		3月 24 頁
	教長祝福		4月 45 頁
	靠學習及信心求和		5月 45 頁
	準備接受個人的恩道門		8月 13 頁
	子女與藝術		10月 15 頁
家庭教導	彭蓀會長來訪	杜倫喬治	8月 55 頁
益友	智慧語	克里普黛安	11月 47 頁
	我記得那些話	克羅斯麗翠絲塔	9月 59 頁
益智遊戲	森林裏的動物	高納卡蘿	9月 34 頁
	連連看		3月 36 頁
	連連看，迷宮，數珠子	費拉爾羅伯達	8月 33 頁
	數一數	雷塔里奇	6月 36 頁
	猜猜看	賴塔瑞奇	11月 36 頁
納爾遜羅素長老	聖職的權鑰	納爾遜羅素	1月 33 頁
	向夏娃學習	納爾遜羅素	1月 79 頁
	「出於神的話，沒有一句不帶能力」	納爾遜羅素	7月 34 頁
紙娃娃	奈及利亞男孩		10月 34 頁
悔改	潔淨器皿的內部：悔改的過程	狄佩拉瑞	5月 41 頁
	悔改的意義	布渥頓泰迪	11月 8 頁
	回		11月 14 頁
海大衛長老	道德與誠實	海大衛	1月 11 頁
	我們的救主	海大衛	7月 20 頁
馬丁道格拉斯長老	為主服務	馬丁道格拉斯	1月 21 頁
財富	金光閃耀並非盡屬天國	麥基昆恩	3月 7 頁
	貧窮無趣	艾希頓馬文	11月 49 頁
[十一劃]			
培勒羅素長老	犧牲與自立	培勒羅素	1月 72 頁
	「自殺」——知多少？	培勒羅素	3月 16 頁
	神愛祂的子女	培勒羅素	7月 60 頁
教會	尋求教會的祝福	派拉茂雅各	7月 9 頁
	總會稽核委員會報告書	艾德林惠福	7月 18 頁
	一九八七年統計報告書	華生麥可	7月 19 頁
教義和聖約	「見證是真實的」教義和聖約導言		12月 14 頁
	教義和聖約	魏爾約翰	12月 18 頁
停止交誼	痛苦的成長	姓名保留	4月 39 頁
連連看	天上的教師	兒童欄	12月 36 頁
婚姻	你儂我儂——平衡的婚姻	吉理蘭史迪	2月 54 頁
	在婚姻中尋求聖靈	奧申泰倫	4月 16 頁
麥士維尼爾長老	主在你左右	麥士維尼爾	1月 27 頁
	「因為我一路領導著你們」	麥士維尼爾	7月 5 頁
麥基伊文珍妮	麥基伊文珍妮	孟亞蘇珊	4月 32 頁
莫里森亞歷山大長老	非洲的黎明曙光	莫里森亞歷山大	1月 22 頁
堅忍	永不放棄	胡適令約瑟	1月 6 頁
問與答	解除一項教會召喚	威拿倫波	2月 18 頁
	解除一項教會召喚	洪尹松(音譯)	2月 18 頁
	解除一項教會召喚	戴維樂居里歐	2月 19 頁
	家中的聖職領導權	李斯國但尼斯	3月 46 頁
	化石與地球歷史	彼得森摩瑞斯	4月 41 頁
	末世聖徒與非基督教宗派	布瑞斯雷尼爾	4月 43 頁
	對教會的質疑	奎平司基莎夏	5月 13 頁
	器官移植	撒母耳森西賽爾	5月 15 頁

兒 童 支 欄 力

「但^是是^看啊[，] 我^對你^們說[，] 小孩^們藉^著我^的獨^生
子^從世^界莫^基時^起就^被救^贖了[。] 」 教^義和^聖約^{29：46}



耶穌探訪尼腓人



麥思保羅

可怕的黑暗籠罩著大地，一點光也沒有。地面上發生大毀滅。地震和火消滅了邪惡的人。在黑暗中甚至也看不見，只聽到悲痛的哭聲。

三天後，黑暗散去，一大羣人聚集在聖殿周圍。他們對這次大毀滅感到驚異。很多人記起耶穌出生時所出現的預兆。他們也認出這種黑暗與毀滅應驗了撒母耳對救主死亡預兆的預言。

忽然，他們聽到一個似乎從天發出的聲音。那聲音並不很大，卻直透他們的心中，使他們全身都感到那個聲音所傳達的信息。聲音使他們内心發熱，可是他們還是聽不懂。聲音又響起來，他們仍是聽不懂。到了第三次，他們明白了一切，那聲音說：「看我的愛子，我喜悅的。」

羣衆望天，看見有一個人穿著白衣，從天降下。他站在羣衆的中間，伸出他的手，宣佈說：「看啊，我就先是先知曾作證說要來到地上的耶穌基督。」救主顯現在面前，人民感動得不禁俯伏在地下。

「起來，到我這裏來！」救主發出邀請，「這樣你們好用右手插我的腰部，也好摸我手上和腳上釘印，好知道我是以色列的神，是為世上的罪而被殺害的。」羣衆逐個上前插他的腰部，摸他的手和腳上的釘痕。他們都親眼看到了，親手摸到了，知道耶穌基督確曾犧牲他的生命，並且復活了。羣衆喊著說：「和散那！至高之神的名字是應當讚美的！」全體俯伏在耶穌的腳前敬拜他。

耶穌教導他們很多美好的福音原則，指示他們遵守誠實，就能得到快樂。他又教導禮義的教義，吩咐大家不可爭論，打鬥，要相愛，甚至愛敵人。他召喚十二個特別的人領導教會，他們稱為門徒。他講到他在耶路撒冷所教導的人，又說他仍要去探訪其他的人。他對人民說：「你們回家去，仔細思考我所講的事情，奉我的名向父祈求，使你們得以明白。明白我要再回來。」

但是人民這樣愛祂，捨不得祂離開，就哭泣起來。他們希望耶穌和他們多逗留一會。耶穌於是留下來，慈愛地問他們說：「你們中間有沒有患疾病的？帶他們到這裏來，我必醫治他們。」羣衆帶病人到耶穌那裏，耶穌逐個醫好。大家快樂極了，吻他的腳，用淚水洗滌他的腳。

「把小孩子帶到我這裏來。」耶穌說。小孩圍聚起來，跪在地下。耶穌與忠心的百姓跪在地下祈禱。祂所說的禱告奇妙極了，他們簡直無法寫出來。耶穌禱告後，羣衆被這個神奇經驗感動，快樂極了。

「因為你們的信心，你們有福了！」救主解釋說。「看啊，我的快樂是完全的。」耶穌因為極為快樂就哭了。

耶穌一一祝福每個可貴的小孩。祂為小孩祈禱，又哭了。小孩是如此愛耶穌，對耶穌有如此大的信心，連天也開了，天使從天降下祝福小孩。天使環繞著小孩，施助他們。

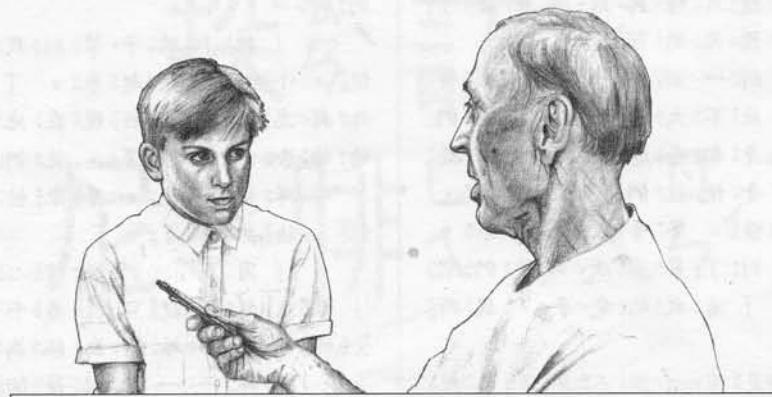
救主給人民領受聖餐，說明在領受聖餐時應該紀念祂。祂還說：「要常常奉我的名在各家庭中向父禱告，使你們的妻子兒女蒙祝福。」

耶穌祝福了門徒，就賜给他们權力奉祂的名行此事。有一片雲遮蔽了羣衆，耶穌就升上天了。人民記著耶穌的探訪和教訓，還將福音教給子孫。這些教訓給人民帶來接著的一百七十年的和平。

（這故事記載在尼腓三書第11—18章） ■

朋友

布爾希·曼寧安



小一

明緊張地坐在教室裏，這是他上第三所學校。雖然到了新學校上課的第一天，總是最大的難捱，但是小明卻有更大的困難，那就是他爺爺去世了；而家中卻沒有可以告訴他死後會如何。

他發現走道對面有個女孩子正盯著他看。小明心想，她在看什麼呢？本想對她作個鬼臉，可是小明卻拿出筆記本，和爺爺送給他的舊自動鉛筆。

爺爺曾說：「小明，這枝筆給你。它跟了我好幾年了，我用它在日記上寫下了最美妙的心思和想法。在大海漫遊時，我曾遇許多美妙的經驗，我相信現在你也可以開始你自己自己的探索了。」

小明想對爺爺說：「爺爺，你的探索還沒結束！我怎能獨自去摸索呢？」爺爺，不要離開我。」但是，小明一句話也沒說，只小小聲的向爺爺道謝。

然而，爺爺的探索真地結束了。在一個冬天的下午後，小明悲傷無助的站在寂靜的墳墓旁，誰也无法安慰他。

小明寂寞的渡過了上學的第一天，

下課後，獨自回家。快到家時，有人從他背後走來，原來那是住在課堂上盯著他看的女孩子。

她打招呼說：「嗨！我叫莎莎。你是新來的嗎？」

小明懶答說：「是的。」

莎莎說：「我就住你家附近，我很高興你搬來這裏來！」起初，小明並不很想和莎莎做朋友，但是莎莎常常找他玩。他們最大的消遣就是到莎莎家後面的森林探險。他們在一起談論許多事，友誼也日益增進。

有一天下午，莎莎建議說：「我們去野餐。我知道小溪邊有個深水的池塘，裏面有好多魚。小明，你會釣魚嗎？」

小明沈下臉答道：「以前釣過。」自此從爺爺病重無法和他一同釣魚後，小明就再沒有釣過魚。

星期六一大早，他們到附近池塘，小明說：「這裏真美。」

他們在魚鉤上放好餌後就把它丟到水裏。

小明的魚桿很快有了動作，他站穩

了腳，開始收線，釣到了一條肥大的花鱈。

莎莎興高采烈的喊著：「這是我見過最大的一條魚。」小明把魚拉近時，莎莎又說：「這條魚一定很老了，一定是爺爺級的魚。」

小明打了个哆嗦，爺爺級的魚，就要被他弄死。他彎下腰，鬆開魚鉤，把魚丟回水裏。

莎莎問道：「你為什麼那樣做？」

小明禁不住熱淚盈眶的回答說：「我不能讓它死。它是一個爺爺啊！」

莎莎不解的說：「小明，這是怎麼回事呀？」

小明哽咽的說：「我爺爺去年冬天去世了，我好想念他，我不知道為什麼一定要離開我，我不曉得他去哪裏，能不能再看到他。」

莎莎握住小明的手說：「你會再見到他的。我知道他為什麼會死，也知道他去那裏。」

小明驚訝的看著她，輕聲的問：「哪裏？他在哪裏？」

莎莎解釋說：「他的身體死了，但是靈體卻住在靈的世界。」她問小明：「你爺爺相信耶穌嗎？」

小明說：「是的，他相信。」

莎莎說：「耶穌曾教導說：『復活



在我，生命也在我；信我的人，雖然死了一，也必復活。」

『凡活著信我的人，必永遠不死。』（約翰福音 11：25—26）

莎莎繼續說道：「雖然你爺爺的肉體死去了，他的靈體還活著。藉著耶穌，有一天他的靈體會回到肉體，他會再活著。這也正正是耶穌說：『復活在我，生命也在我』的原因。」

「你真的相信那些？」

莎莎堅定回答：「是的，我爸爸在兩年前去去世。起初，我想我再也不會快樂，我好想念他；現在也是，但我不再悲傷了。我爸爸相信耶穌，我也也是。媽要我們牢記那段經文，使我們可以得到安慰。」

小明又問：「莎莎，你願意教我那段

經文嗎？」

莎莎說：「當然！在我爸爸出殯那天，我就把它寫在日記裏了。」

「爺爺也寫日記，他把鉛筆送給我，要我寫日記，我還沒開始呢！也許今天就開始。你還有其他美好的經文可以寫下來嗎？」

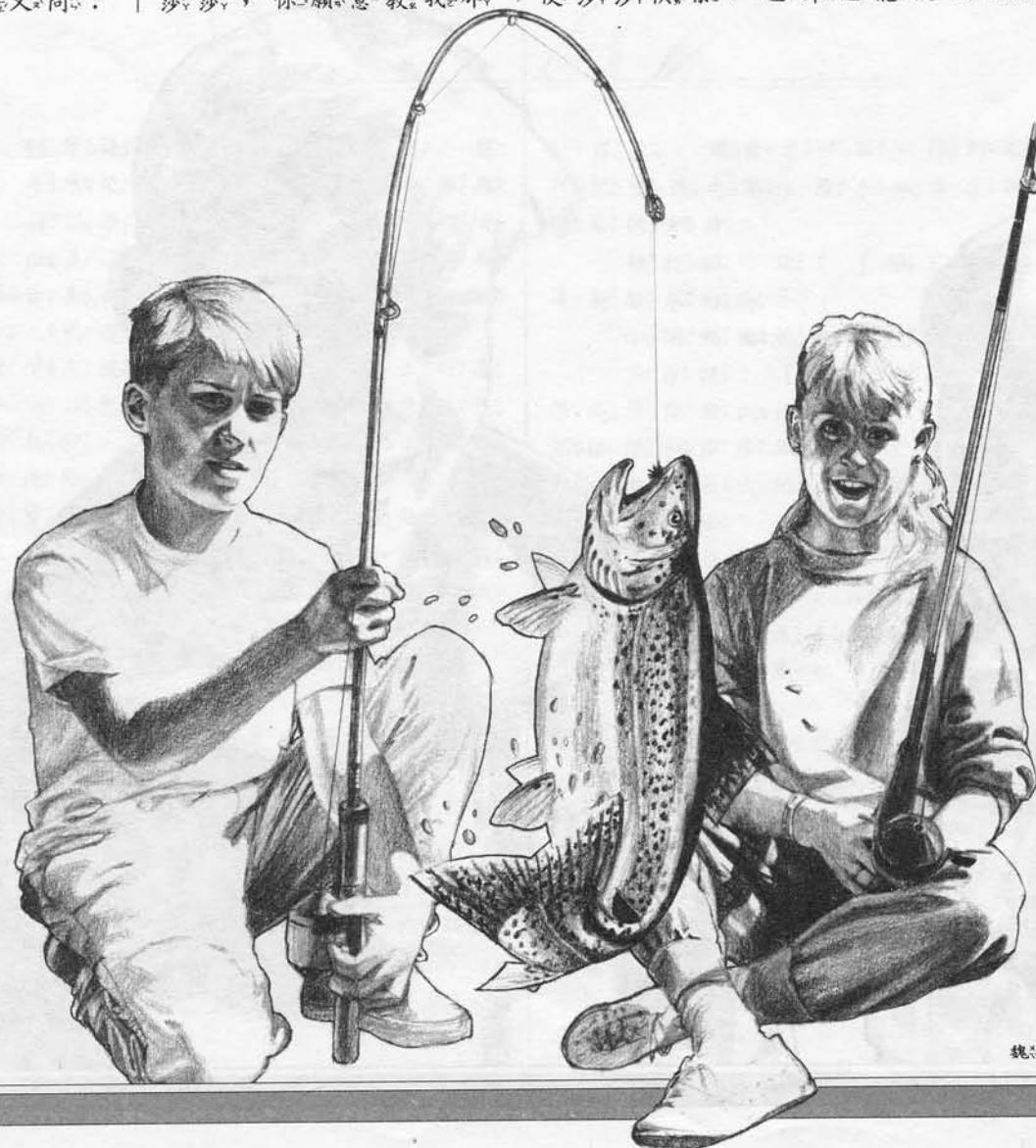
莎莎說：「有很多！回家後，我可以送你一本寫滿了經文的書，你可以一直接在經文上劃記。」

小明問：「什麼書？」

莎莎說：「摩門經。」

小明看著莎莎滿臉的笑意，內心感到一股溫暖。

他反覆說著「摩門經」，他從未聽過這本書，但是他的心想，摩門經要是能使我莎莎快樂，也許也能使我快樂。■



魏特吉克·貝絲

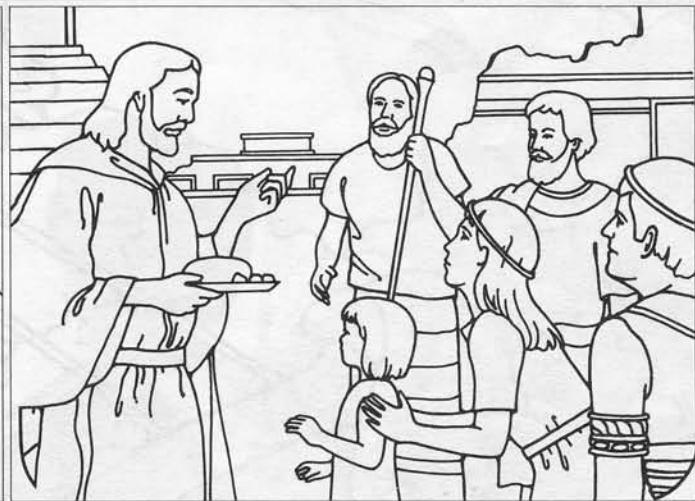
聖餐



葛羅瑪

聖餐是「一項祝福」，我們藉著在準備和傳遞聖餐時保持虔敬，來表達内心的感受。在聖餐儀式中，保持虔敬包括記念耶穌和祂的教導。領受聖餐就表示我們願意遵守誠命，並且永遠記念祂。

耶穌基督曾在許多不同的場合中，教導聖餐的律法。把經文章節和圖片剪開；先研讀所列的經文，再把各節經文和相關的圖片配合起來。圖片上色後，按照你認為的事件發生順序排列出來。



① 教約 59:9

② 教約 20 : 75 - 79

③ 尼希米書 18 : 6 - 11

④ 路加福音 22 : 19 - 20

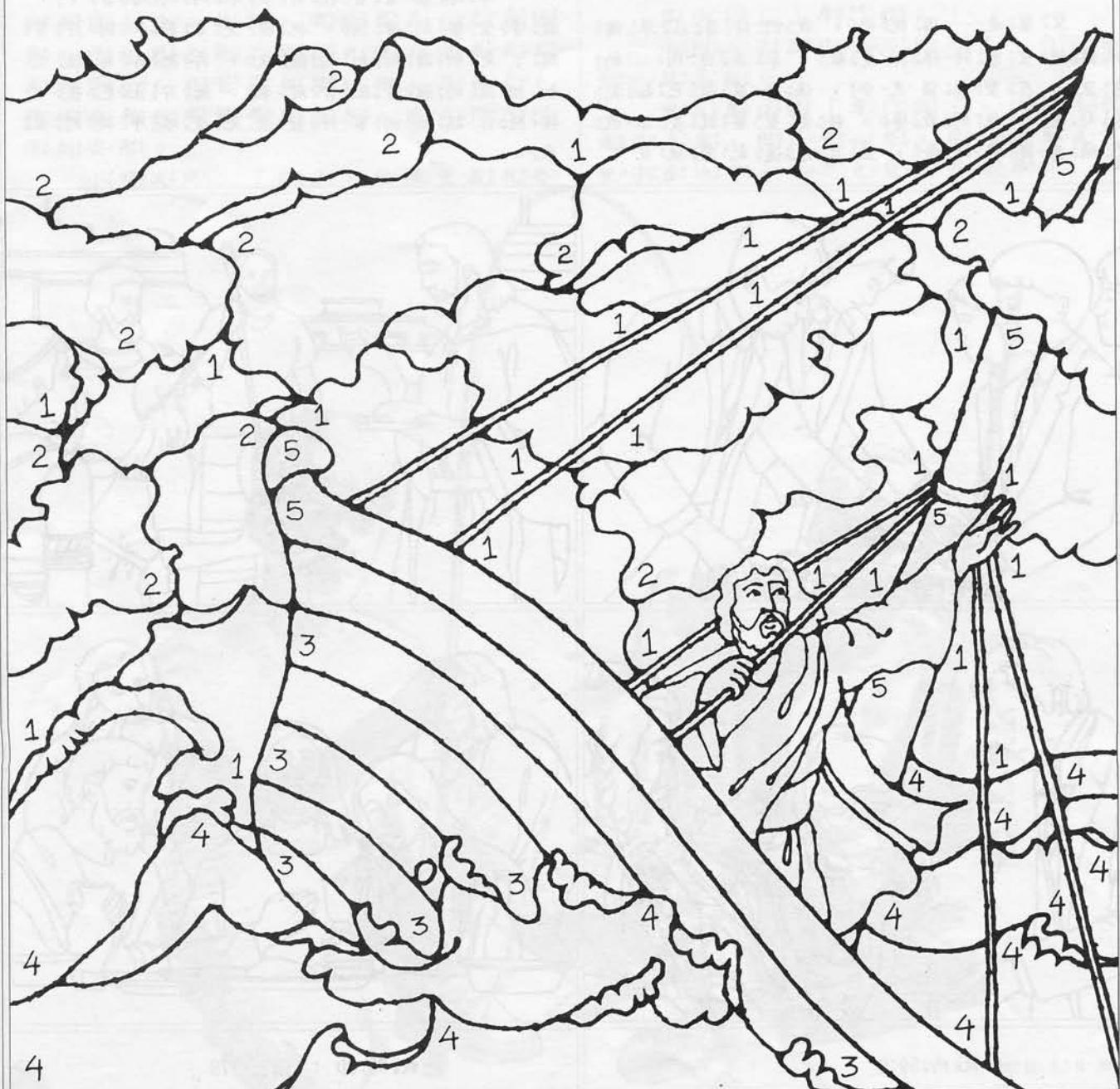
史東帝亞

耶一 廿 魏公

平冬 息工 風丘 暴公

有一天，耶穌和祂的門徒在船上遇到一大風暴。門徒大叫：「夫子，夫子，我們喪命喇！」但是，由於耶穌站在船頭平息了風暴，他們並沒有喪命。門徒看了都很驚奇，彼此說：「這到底是谁？祂吩咐風和水，連風和水也聽從祂了。」（路加福音 8：22—25）

（著色：不同的數字塗以不同的顏色。例如：1號用一種顏色；2號用另一種顏色；依此類推。）



主 項	篇 名	作 者	月份/頁數
	向耶穌禱告適當嗎？	斯貝克曼貝斯	6月 23 頁
	守護天使	戴爾萊瑞	9月 49 頁
	聖餐祈禱文	鄒里杜玲	9月 51 頁
	信仰其他宗教的善良人士	列曼喬治	10月 10 頁
	靈性上的創傷	柏金艾倫	10月 13 頁
	賙濟乞丐	歐多納約翰	11月 52 頁
啓示	好夢成真	史奈德喬安	3月 10 頁
	「但不可少的只有一件」	賀倫派翠西亞	3月 49 頁
救主	歸向基督	彭蓀泰福	1月 77 頁
	主在你左右	麥士維尼爾	1月 27 頁
	世上的光和生命	鄧克司達林	1月 58 頁
	我知道救主是活著的	孟蓀多馬	4月 2 頁
	贖罪的醫治權能	阿爾多斯愛德文	4月 10 頁
	全心全意	奧斯丁麥可	5月 64 頁
	常常紀念祂	鄧克司達林	7月 30 頁
	「論到基督，你們的意見如何？」	斯密道格拉斯	7月 26 頁
	「來跟隨我」	孟蓀多馬	11月 2 頁
	我怎有臉見主？	邦諾安祖	12月 12 頁
探訪教導	謹獻上我們誠摯的愛	蘇納美玲達	8月 23 頁
探訪教師信息	「愛是恆久忍耐，又有恩慈」		2月 7 頁
	「愛是不嫉妒」		3月 48 頁
	「愛是不做害羞的事」		4月 15 頁
	「愛是不自誇，不張狂」		5月 52 頁
	「愛是不求自己的益處」		6月 52 頁
	「愛是不輕易發怒」		8月 18 頁
	「愛是不計算人的惡」		9月 7 頁
	「博愛……不在罪惡中快樂」		10月 47 頁
	「愛是凡事包容」		11月 7 頁
	「愛是永不止息」		12月 7 頁
婦女	至高的尊榮	傅士德雅各	7月 38 頁
婦女大會	向夏娃學習	納爾遜羅素	1月 79 頁
	鞏固家庭	戴西喬雁	1月 83 頁
	克服人生的挑戰	伊凡喬伊	1月 86 頁
	找尋人生的喜悅	烏因達芭芭拉	1月 88 頁
[十二畫]			
博愛	當人們的心停止跳動	德瑞克若登	4月 53 頁
	非得有信心不可	亞塞貝瑟	6月 45 頁
	三枚小錢幣	勞勃理察	12月 23 頁
開除教籍	回	姓名保留	11月 14 頁
傅士得雅各長老	仿冒專家	傅士得雅各	1月 30 頁
	至高的尊榮	傅士得雅各	7月 38 頁
	堅定的信心	傅士得雅各	9月 38 頁
彭蓀泰福長老	我們的神聖憲法	彭蓀泰福	1月 3 頁
	歸向基督	彭蓀泰福	1月 77 頁
	致以色列的父親	彭蓀泰福	1月 43 頁
	摩門經是神的話	彭蓀泰福	5月 2 頁
	最大的誠命——愛主	彭蓀泰福	7月 3 頁
	致單身成人弟兄	彭蓀泰福	7月 54 頁
	你們要歸向基督，靠著祂而成為完善	彭蓀泰福	7月 89 頁
	尋求主的靈	彭蓀泰福	9月 2 頁
	貞潔律法	彭蓀泰福	10月 48 頁

主 項	篇 名	作 者	月份／頁數
	做了一切以後	彭蓀泰福	12 月 3 頁
	爲爸爸祈禱	麥基依蓮	11 月 23 頁
菊地良彥長老	神的女兒	菊地良彥	7 月 81 頁
奧申泰倫長老	在婚姻中尋求聖靈	奧申泰倫	4 月 16 頁
復活	斯密約瑟論復活		5 月 51 頁
	祂已復活	洪德豪惠	7 月 15 頁
	空墳的見證	興格萊戈登	7 月 69 頁
單身男性	致單身成人弟兄	彭蓀泰福	7 月 54 頁
單身	幸福無礙	米敦伯格瑪尤拉	3 月 55 頁
斯密約瑟	先知的人品	安德生理察	12 月 8 頁
	天上的教師		12 月 36 頁
斯密道格拉斯長老	「論到基督，你們的意見如何？」	斯密斯道格拉斯	7 月 26 頁
[十三畫]			
聖誕賀辭	聖誕賀辭	總會會長團	12 月 2 頁
聖誕快樂	聖誕快樂	畢特包納德	12 月 30 頁
聖靈	聖靈的低語	郭漢思	3 月 14 頁
	聖靈爲伴	亞薩嘉祿	8 月 50 頁
	尋求主的靈	彭蓀泰福	9 月 2 頁
	耶穌聽到了	爾斯鍾珍	11 月 42 頁
聖職	聖職的權鑰	納爾遜	
	你可以使情況改觀	孟蓀多馬	7 月 45 頁
聖哉天父	聖哉天父	亞伯蒂納	11 月 45 頁
寬恕	基列的油	潘培道	1 月 14 頁
與朋友談	卡馬哥希流長老		11 月 30 頁
愛	愛心之門	孟蓀多馬	1 月 61 頁
	幾乎一無所有的男人	奈頓愛琳	4 月 7 頁
傳道事工	「蒙召服務」	白克曼羅伯特	1 月 55 頁
	傳道回憶	孟蓀多馬	1 月 38 頁
	爲主服務	馬丁道格拉斯	1 月 21 頁
	「我怕什麼？」	盧伯克凱瑟琳	4 月 48 頁
	一桶水	德瑞淑	4 月 56 頁
	時機	羅伯茲賴德	5 月 55 頁
	每位教友都是傳教士	唐托凱若	6 月 20 頁
	神教他生長	柯爾麥可	6 月 59 頁
	我們有件事工要做	興格萊戈登	6 月 2 頁
	榜樣的見證	米諾約瑟	9 月 55 頁
	我們是祂的見證人	高華道	10 月 57 頁
	校徽	傅韓黛比	10 月 60 頁
	我不以福音爲恥	麥荷特瑞基	11 月 62 頁
	榮幸之至	史可斯比霖	11 月 58 頁
	音樂是傳教士	興格萊珍麗	11 月 41 頁
道德	道德與誠實	海大衛	1 月 11 頁
葡萄牙	葡萄牙的聖徒	史爾利東	2 月 43 頁
預言	「因爲我一路領導著你們」	麥士維尼爾	7 月 5 頁
經文故事	阿賓納代與挪亞王		3 月 32 頁
	林海人民逃亡		4 月 31 頁
	小阿爾瑪的歸信		5 月 30 頁
	火柱圍繞他們	嘉寶梅碧	8 月 36 頁
	耶銳的兄弟	威廉斯翠西亞	10 月 32 頁
	預言應驗了		12 月 33 頁
經文	我犯了什麼錯？	哈登卡爾	5 月 58 頁

主 項	篇 名	作 者	月份／頁數
楊雲姊妹	滋養每天的生活 教導孩子福音	楊雲	5 月 8 頁 7 月 83 頁
雷沙特約翰長老新聞	以色列的牧羊人 國際新聞 總會新聞	雷沙特約翰	7 月 79 頁 3 月 25 頁 1 月 91 頁 3 月 27 頁 3 月 37 頁 7 月 97 頁
[十四劃]			
誠命	最大的誠命——愛主	彭蓀泰福	7 月 3 頁
榜樣	走過那條街 爸爸的信息 父親和盲人	哈蒙碧雯 帕卡得傑 艾倫丹尼斯	6 月 63 頁 8 月 56 頁 9 月 61 頁
鄧克司達林長老	「世上的光和生命」 常常紀念祂	鄧克司達林	1 月 58 頁 7 月 30 頁
裴斯格蘭主教	「他們並不真正快樂」 微妙的平衡	裴斯格蘭	1 月 36 頁 2 月 58 頁
裴斯敦方洪長老	青年戰士	裴斯敦方洪	1 月 24 頁
[十五劃]			
鄧保羅長老	啦啦隊	鄧保羅	11 月 56 頁
鄧朗諾	暴風雨的教訓	鄧朗諾	8 月 64 頁
摩門經	「我知道！」 改變一生的書——摩門經 我領會了神的仁慈 意義非凡的祝福 我的無價之寶：摩門經 認識摩門經中的人物 滋養每天的生活 非得有信心不可 我絕不會燒這本書 我們要與別人分享摩門經 憂傷與喜悅：李海帶給我們的教訓 摩門：勇敢的先知 重新做人 查考摩門經 「而在明晨，我必來到世間」 我的弟兄，願你平安	卡普阿德絲 仲國強 阿克布拉德 艾德蒙瑪麗 刈田清子 彼德生珍妮 楊雲 亞塞貝瑟 傅郎契斯卡唐 簡森伊杰 希爾基司 葛拉翰派特 巴爾曼 雷威斯妮娜	2 月 8 頁 2 月 9 頁 3 月 54 頁 3 月 52 頁 4 月 13 頁 5 月 32 頁 5 月 8 頁 6 月 45 頁 6 月 14 頁 6 月 41 頁 8 月 8 頁 9 月 28 頁 10 月 8 頁 12 月 54 頁 12 月 44 頁 8 月 30 頁 2 月 41 頁
摩門經及其研究	尼腓與出埃及記 摩門經 摩門經遊戲 摩門經與今日的家庭 摩門經是神的話 我認識這本書的作者	興格萊戈登 兒童欄 湯姆士達爾文 彭蓀泰福 曼斯羅勃脫	10 月 2 頁 5 月 33 頁 6 月 53 頁 5 月 2 頁 9 月 23 頁
摩門經對我的意義	墨西哥的「馬拉松」賽 塞翁失馬 基列的油 贖罪，選擇權，責任 耶和華的燈	貝瑞茲碧琪達 洪德豪惠 潘培道 潘培道 潘培道	9 月 45 頁 1 月 53 頁 1 月 14 頁 7 月 73 頁 12 月 48 頁
機會	服務的機會	黎法令	1 月 75 頁
潘培道長老	「他們並不真正快樂」	裴斯格蘭	1 月 36 頁
[十六劃]			

主 領	篇 名	作 者	月 份 / 頁 數
憲法	我們的神聖憲法	彭蓀泰福	1 月 3 頁
興格萊戈登會長	支持教會職員	興格萊戈登	1 月 17 頁
	不可妄稱神的名	興格萊戈登	1 月 41 頁
	求主加增我們的信心	興格萊戈登	1 月 46 頁
	傳道事工	興格萊戈登	3 月 2 頁
	我們有件事工要做	興格萊戈登	6 月 2 頁
	亞倫聖職——神的恩賜	興格萊戈登	7 月 48 頁
	空墳的見證	興格萊戈登	7 月 69 頁
	摩門經	興格萊戈登	10 月 2 頁
撒但	仿冒專家	傅士德雅各	1 月 30 頁
〔十七劃〕			
總會會長團信息			
	天上之家——永恆之家	孟蓀多馬	2 月 2 頁
	傳道事工	興格萊戈登	3 月 2 頁
	我知道救主是活著的	孟蓀多馬	4 月 2 頁
	摩門經是神的話	彭蓀泰福	5 月 2 頁
	我們有件事工要做	興格萊戈登	6 月 3 頁
	尋求豐盛的生命	孟蓀多馬	8 月 2 頁
	尋求主的靈	彭蓀泰福	9 月 2 頁
	摩門經	興格萊戈登	10 月 2 頁
	「來跟隨我」	孟蓀多馬	11 月 2 頁
	做了一切以後	彭蓀泰福	12 月 3 頁
鍾斯丹尼爾	看似不能歸信的人	麥卡利斯特傑克	6 月 11 頁
褻瀆	不可妄稱神的名	興格萊戈登	1 月 41 頁
應許	應許	哈里斯德威爾	4 月 50 頁
總會當局	耶穌基督末世聖徒教會總會當局人員		1月48-49頁 7月52-53頁
龍捲風	龍捲風	貝爾艾琳	9 月 10 頁
〔十八劃〕			
歸信	我收到了	傅德卡蘿拉	5 月 53 頁
	「父啊！你在那裏？」	普揚杰瑞	5 月 48 頁
	當時我只是相信，現在我已確知	希爾利唐	11 月 18 頁
獵鷹	信心的綠洲	普萊特約瑟	10 月 39 頁
韓國	你素不相識的父母親	杜納威茱麗	8 月 58 頁
薩克里羅拔長老	新召喚總會七十會員第一定額組成員		7 月 93 頁
翻譯事工	用他們自己的語言	威廉姍朵拉	8 月 41 頁
〔十九劃〕			
藝術比賽	美不勝收		8 月 19 頁
譚廸查爾斯長老	譚廸查爾斯長老：快快樂樂地行善	海勒生艾威	9 月 17 頁
羅格林長老	「因為我在為你祈禱」	羅格林	7 月 28 頁
〔二十劃〕			
難民	尋求更好的生活	威廉斯姍德拉	10 月 19 頁
〔二十二劃〕			
贖罪	贖罪的醫治權能	阿爾多斯愛德文	4 月 10 頁
孿生子	雙重的喜悅	李維特馬文	5 月 60 頁
〔二十四劃〕			
靈感	星期一就太遲了	威爾德瑞琪	3 月 45 頁
靈性	耶和華的燈	潘培道	12 月 48 頁

豐盛的喜樂

據 台灣台北聖殿先後兩任會長表示，本地區持有聖殿推薦書的教友雖不多，但對聖殿事工的熱誠卻足以傲視全球。

1984—1988年間擔任聖殿會長的柯理福弟兄估計，約有六成持有推薦書的教友定期到聖殿；他們分別來自香港、澳門及台灣各地。

殘障及年長者也常在教友的協助下執行教儀，柯會長說：「有位下半身癱瘓的姊妹完成了她每位女性祖先的教儀：洗禮時，我們請一位強壯的弟兄，也是她支聯會會長團的一員，像抱孩童一般，將她放入水中。」

另一個來自香港的家庭，帶著他們九十高齡的老父到聖殿作教儀及家庭印證；印證時，兒子扶起坐在輪椅上的老父到祭壇邊。柯會長說：「在場的人看到老先生流淚也不禁熱淚盈眶。」

現任的海爾保羅會長也道出另一

個家庭熱心聖殿事工的故事。

目前參加台北第三支會的陳百勝及陳管珍汝夫婦的家庭；他們育有四名子女及六名姪兒女。■

陳弟兄自從1984年聖殿奉獻後便擔任聖殿管理員；工作時，他總是一身白色潔淨的連身工作服，但是，參加聖殿工作人員的祈禱會時，他就會換穿襯衫，打上領帶。

為慶祝陳弟兄及陳姊妹結婚二十週年，全家人還計畫了一個家庭聖殿日。陳姊妹為家中每個女孩縫製聖殿服裝；每個孩子，包括已婚的女兒，都來到聖殿。

當天在聖殿，陳家庭中已接受恩道門的家人一起作了場恩道門教儀，其他的家人則代替死者洗禮。陳弟兄表示，他覺得非常欣慰。

海會長也說：「到聖殿服務的人必享豐盛的喜樂。」 ■

【1988年12月10日，第16頁】

百歲人瑞 受洗

19 88年11月12日，百歲人瑞哈德森梅麗姊妹的歸信受洗，為美國蒙大拿州畢靈斯傳道部的傳道工作寫下非凡的一頁，也鼓舞了當地傳教士的士氣。

梅麗的妹妹卡洛琳兩年前就已加入教會，而且也積極參與教會聚會及活動，但是梅麗却不為所動。支會裡倒是有位姊妹一直與梅麗交誼。到了十月初，該姊妹商請傳教士去拜訪梅麗；就在10月7日，梅麗和傳教士第一次討論福音。據教導她的傳教士表示，梅麗年紀雖大，思路卻仍清晰、敏捷能教導她福音，的確是莫大的榮幸與祝福。11月4日，梅麗接受了傳教士的邀請，願意受洗加入教會。

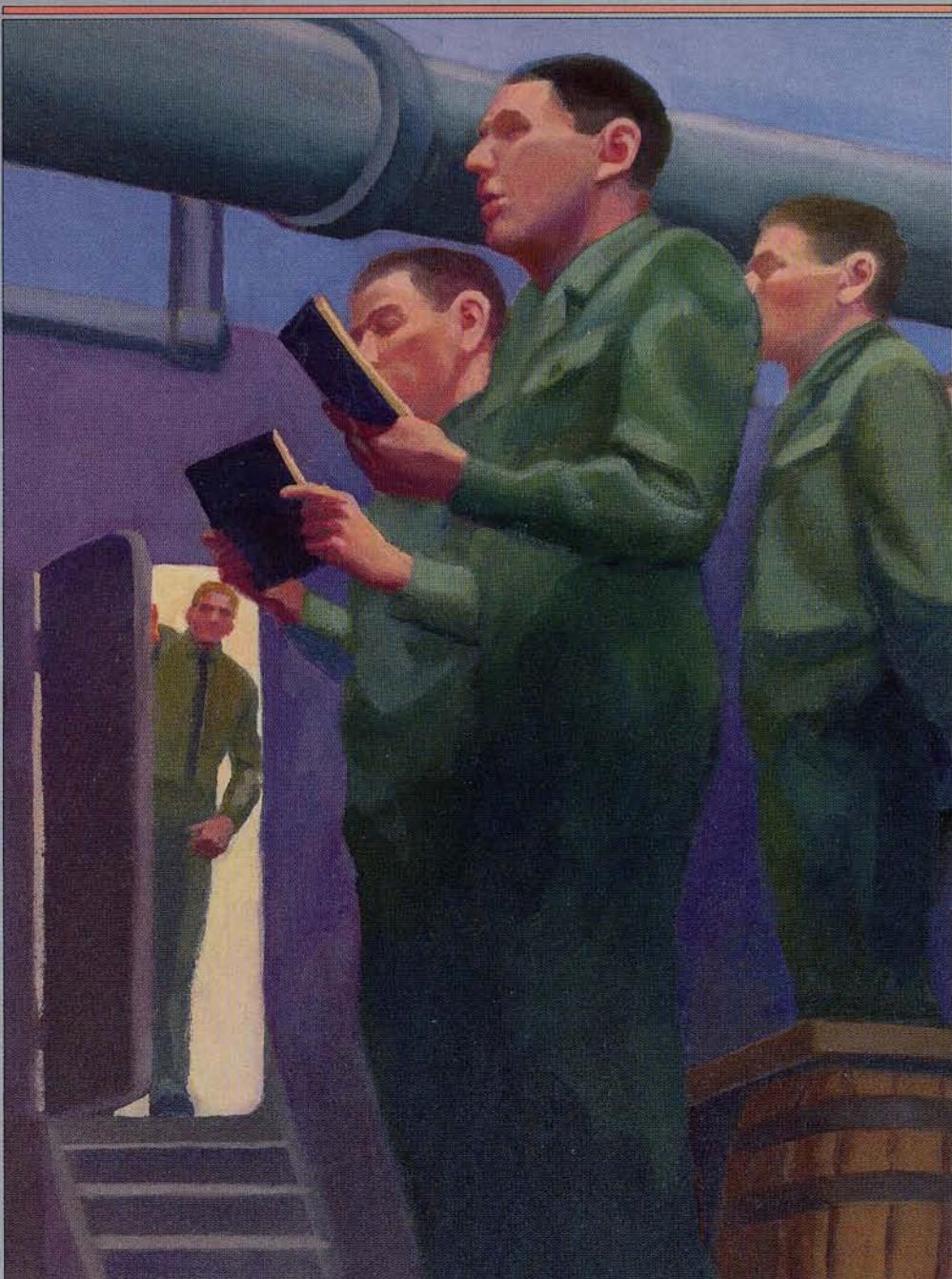
對年紀上百的人而言，梅麗算是相當健康了，只是她的坐骨有些問題，不過，11月12日那天，整個洗禮儀式却進行得很順利。梅麗在下水的剎那，不禁淚流滿面；當時場面感人，且充滿靈性。

傳道部會長顧佛約翰表示，哈德森姊妹的洗禮使他非常感動，畢竟百歲人瑞受洗並不常見。他還將此事刊在該傳道部的週刊上，鼓勵傳教士。■

（1988年12月3日，第4頁）

陳百勝弟兄全家福





布納馬可

莫德森雷夫

牧師 改變心意了

那年，戰火綿延，我們告別了親愛的家人，登上那艘停泊在加州舊金山港口的商船——海光號，開始為期四十五天的航程。

約有二千五百人擠在這艘船上，其中至少有三位是末世聖徒，而我們最大的希望便是聚在一起開聖餐聚會。

約有二千五百人擠在這艘船上，其中至少有三位是末世聖徒，而我們最大的希望便是聚在一起開聖餐聚會。

我們請船上的牧師讓我們借用船上的教堂聚會，但是，牧師卻出乎我們意料之外的說，他沒有時間為這麼少的人舉行特別聚會，並建議我們參加為其他宗教舉行的聚會。

我們向他解釋，我們會自己主持聚會，只需要在沒人使用教堂時借用場地開會。但是，他却堅持我們的人數不足，用不著佔用教堂。我們告訴他，那對我們三人而言是很重要的。

我們不停地請求他，他也不斷地拒絕我們；他離開的時候，還強調我們必須參加一個已經安排好的聚會。

於是，我們開始在熙熙攘攘的船上，尋找一處僻靜的地點。甲板上，每一處可利用的空間都被士兵佔滿了，他們寧可到甲板上呼吸海上的新鮮空氣，也不願待在又擠又悶的船艙裡。我們從船頭找到船尾，最後只好決定盤起雙腳，坐在船上煙囪附近的小角落，一起研讀經文。在這種情況下，我們雖不能自由自在地領受聖餐和唱聖詩，但是至少我們可以聚在一起。

我們正討論此項計畫時，突然有人從船上的擴音器廣播說：「今晚六點整，在 45 號房，有一個為末世聖徒舉行的聚會。」我們很驚訝，但也很高興能夠有一個地方供我們聚會。我們很想知道什麼事情改變了牧師的心意。

當時已接近六點，我們匆忙步下階梯，到一間原是食物儲藏室的房間。那大房間堆放著零亂的厚木板和

小木桶，卻沒有一件傢俱。然而，我們仍然很興奮能夠有一個地方可供我們領用聖餐、唱聖詩和禱告。

於是，我們開始把船板和木桶排成長橈。不久，有幾位穿軍服的年輕人走下來，詢問此處是不是末世聖徒聚會的地方。在他們的協助下，房間很快就整理就緒，準備開會了。我們算算，大約有三十人參加我們在甲板下那特別房間舉行的第一次聚會。

我們用軍人版福音原則中的聖詩和聖餐祈禱文主理聖餐，並為該次特別的聖餐聚會，作了妥善的安排。當我們聆聽即席演講和教導時，都能感到聖靈同在。我們的內心也因結合了彼此對天父及其愛子的愛心而深受感動，對家人和故鄉的思念，更溫暖了我們的心。

聚會完畢，我們仍依依不捨。那是我們航海生活中最能感受家庭溫暖的時刻。之後的一個星期，我們都期望著下次聚會的到來。這些聚會像是一盞明燈，幫助我們渡過一些沮喪的日子。

我們的聚會一星期接著一星期地舉行著，想不到竟引起了牧師的注意和好奇。1945 年 1 月，當我們聚在一起舉行禁食聚會時，意外地看到隨船牧師也走下階梯到我們的房裏來。他問我們，他是否可以參加我們的聚會，我們當然至表歡迎。

聚會中，我們這些穿軍服的男士，個個虔誠低頭禱告、唱聖詩、祝福聖餐，並恭敬而誠懇地領用餅和

賈納馬文

我們興沖沖的爬上階梯，來到了那間大樓——傳說中基督最後晚餐的地點。在耶路撒冷的短暫停留，我們這羣來自美國的教師和學生目睹了昔日戰爭的痕跡，但也在這神聖却飽受戰火威脅的城市，感受到令人鼓舞的和平與希望。現在我們來到了這間大樓，重溫救主渡過祂生命中最後一個逾越節的寧靜的時光。

我們所在的這個房間，有著高挑的天花板和優雅的拱門。我們知道它並非那神聖事件發生的真實地點，它是十四世紀聖芳濟會的修士在傳說中的地點建造的。

但是，那並不重要。耶穌基督確實在這座城市某處的閣樓裏，慶祝祂最後的逾越節，在那裡祂確實為祂的門徒洗腳，確實讓他們領受了聖餐，並確實督促他們要「彼此相愛」(約翰福音 13:34)。我們崇拜的是神之子，以及真實發生在祂身上的事情，因此，確實的地點並不重要。

每當我們身處某個聖經記載的古蹟時，就希望能有足夠的時間，並在不受人打擾的情況下一起朗讀經文和合唱聖詩。有些時候，我們確能如願，有時則因身後就站著一隊遊客，我們只得禮貌地向前移動，或者站到走道旁邊去。基於拜訪聖地的時間寶貴，我們希望干擾愈少愈好。

我們一行人都聚集在那間大樓後，隊上有人開始朗讀新約聖經中基督的話。之後，我們合唱「彼此相愛」。就在那時，另一羣遊客走了進

水。聖餐之後，大家一個個站起來分享見證。他們在見證中一再感謝偉大雙親的教導；感謝成長過程中家庭所給予他們的愛、歡樂和幸福；感謝耶穌基督的福音在地面上復興了；也感謝有活著的先知。

聚會後，牧師走向前來，要求在下一次聚會中演說，我們毫不猶豫地答應了他。

星期天又到了，我們在聖餐結束後，把時間交給牧師。他站在我們所坐的船板和木桶排成的長檯前說：「我不知道你們是誰，也不曉得你們在這裡做什麼，但是，不論你們是誰，有何使命，請繼續你們的餐會。」他又說：「在我學習成為牧師的這幾年，在我主持過的大小聚會或參加過的教會聚會中，從未像上週日參加你們的聚會那樣，有那麼高的靈性。請繼續為他人樹立良好的榜樣，就如同你們在此地所做的一樣。」

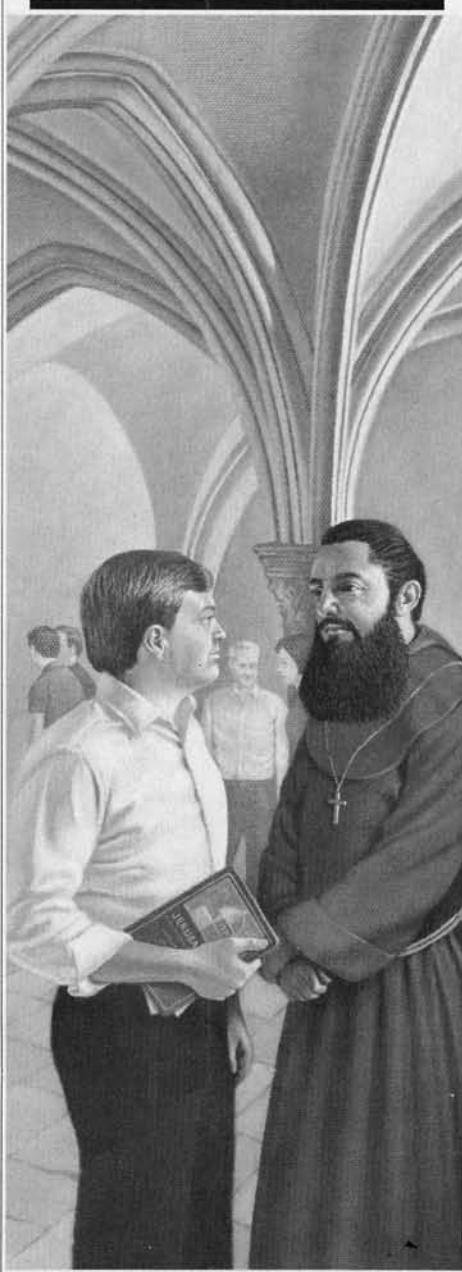
牧師對末世聖徒的看法有這麼明顯的改變，使我們頗為感動。

在到達目的地及被分發到不同單位服務以前，我們每星期都在那特別的房間裡聚會。從那時起，我就不時想到那位牧師，不知他目前身在何處。我很感謝他提供我們聚會的地方，也感謝那些在甲板下的房間裏所舉行的特別聚會。 ■

莫德森雷夫弟兄是科羅拉多州亞拉莫莎支聯會，亞拉莫莎第一支會的教友，也是學校的訓導主任。



那間 大樓



來。領隊是一位蓄著鬍子，穿著褐色長袍的教士；他說的語言我聽不懂。

我承認在唱歌時，我的心思大多放在那羣遊客上，而不是放在詩歌的歌詞上。由於他們進來，我們只得離開，而不能再逗留。我心想，那羣遊客會不會認為我們的歌唱和出現，打擾了他們在那房間的短暫參觀時間。

我們唱完，靜靜的離開了。當我

和那修士擦肩而過，他出乎意料的轉身向著我們，帶著濃重的口音，說：「願神保佑你。」

「願神保佑你」，似乎不只是一句普通的問候。那句話就像是一則禱告，一則來自以爭端多於和平而聞名之地的一位陌生人口中溫和說出的祝福。他或許是聽到我們吟唱救主的歌曲而倍受感動；也許只是對同來崇拜

的人表示友好。不管原因為何，他的話表現了救主在那特別的逾越節晚餐時說的一席話的真正意義；那一席話正是我們剛剛唱的歌詞，只是我分心了，沒有體會到。

我步下階梯，走入繁忙的街道，再次哼起那首歌，心中非常感謝有位陌生的朋友，提醒了我那首歌的真諦。 ■



「最後的晚餐」，布拉克卡爾繪，原作品存於丹麥菲勒利克斯堡教堂。經菲勒利克斯堡博物館准許刊登。

靈性的幽谷

雷斯曼卡洛琳

楊 百翰會長說的一段話使我印象非常深刻。在一個安靜的時刻，他和秘書及兩位教友在一起，其中一位問他：「楊會長，為什麼主不常常在我們身旁，幫助我們順利地造福世人，解決貧困者的需要，及特別照顧聖徒呢？為什麼我們常覺得舉步維艱呢？」

楊會長回答：「人的目標是成為神，因此，必須證明具有成為神的能力，並發展自己的潛能，如此才能獨立且謙卑的處事。」他又說：「事情就是這樣，因為我們必須學習在艱困中行義。」（楊百翰辦事處日誌，1857年2月28日）

對我而言，學習「在艱困中行義」是我生命的挑戰之一。我常發覺高漲的靈性常和低潮的感覺交替出現。

有一天，在思考這事時，我在日記本上寫著：「由於加入教會前的經歷，我曾期望在洗禮後能夠體驗到一次特別的靈性顛峯。但是在過去的十年裡，我卻有另一層體驗。我發覺每個靈性的顛峯間常有幽谷，甚至沙漠。我在矛盾及模稜兩可掙扎著，也被福音原則和現實狀況的衝突困擾著。我總有數不清的問題；也像尼腓一樣，我常覺得被包圍，因為誘惑和罪惡是那麼容易圍攻我。」

然而，經歷了在各種問題間掙扎的靈性沙漠後，我有了新的見解和知識，並認清了自己的短視。我不再視安逸舒服為幸福和滿足，卻要於這學習的過程，讓我更明白福音所說的平安和喜樂。難怪有完全知識的天父不僅賜給我們靈性的顛峯，也讓我們體驗靈性的幽谷。■



我常在禱告時「付出」，因為我總是祈求天父祝福我所愛的人。通常我說了「阿們」後，會沈思一會兒，然後繼續一天的工作。我從未想過自己的禱告會影響他人的生活；直到有一次，我碰巧就是那「接受」別人禱告祝福的人時，才有所體會。

當時我正懷著第三胎，醫生囑咐我要放鬆心情，而我也試著照做。外子剛好出城去了，留下我獨自照顧兩個小孩，突然我感染了嚴重的疾病，並將危及腹中的胎兒。我很害怕，於是打電話給一位住在附近的教友，要求他來祝福我。他和長老定額組會長隨即趕到我家。他們為我祝福時，我感到一陣聖靈同在的甜美。可是，當天下午看過醫生後，我又開始擔心了。一想到可能會失去胎兒，我忍不住哭了一個下午。

但是，當天晚上，一種類似我在接受祝福時感受到的慰藉趕走了我的恐懼。我開始注意到家人和朋友的關懷，他們愛我，希望我和胎兒都能安然無恙。我知道他們正為我禱告，而且他們的禱告也得到了答覆。他們的愛圍繞著我，給予我勇氣。一直到我恢復健康為止，這種甜美的感覺都一直陪伴著我。

在其後的懷孕期間，常有人對我說，他們曾在我生病時為我禱告。我也總是回答：「是的，我知道你曾為我禱告。」後來，當我抱著我那剛出生、健康的女兒時，總不禁想到祈禱所帶來的奇蹟。 ■

胡森黛安娜是阿拉斯加州北安克利治支聯會，安克利治第十一支會的教友。

他們在為我祈禱

胡森黛安娜



「你們往普天下去」

目標：鼓勵姊妹參與傳道事工，將福音傳給同胞。

救主在升天前指示祂的門徒，到萬邦傳播福音（見馬太福音 28：19–20；馬可福音 16：15；路加福音 24：47–48）。今日，彭蓀泰福會長也給予我們同樣的指示。他說：「世人需要福音，……是主的諭令，……主傳道。」（1986年7月聖徒之聲，第65頁）

某些姊妹可能自己有機會去傳教；某些姊妹可能會教導並準備她們的子女去傳教。然而，不論我們是否擔任全部時間傳教士，藉著樹立榜樣，與家人、朋友、同事和鄰居分享福音，我們一樣可以做傳教士。

要有效地分享福音，我們首先要研讀福音以準備自己。先知斯密約瑟的哥哥斯密海侖準備去傳教時，神勸告他：「不要尋求宣講我的話語，首先要尋求獲得我的話語，然後你的舌頭會被放鬆；那麼，只要你渴望，你就將擁有的靈和我的話語，是的，就是說服人們的神的權力。」（教約 11：21。）

有位單身的姊妹應邀與一位非教友同事共進午餐，席間她的同事突然提出有關斯密約瑟和摩門經的問題，這突如其來的舉動，讓這位姊妹了解到準備的重要。雖然她設法說明第一次異象，並作個人見證，但是仍希望自己能有更充份的準備。

全部時間傳教士不斷的研讀和學習，以了解福音。我們也能如此。我們也可祈求天父的指引，知道該與何

人分享福音。某家庭邀請支聯會傳教士教導他們如何有效地使用摩門經使之成為傳教的工具，他們也談到交誼的方法。當這個家庭對傳教士工有更深一層的認識時，便更渴望去分享福音。

身為教友，我們有責任「在任何時間內，任何事情上，以及……所到的任何場合中，作神的見證。」（摩賽亞書 18：9）要實踐這些，我們必須致力使周遭環境及住家成為祈禱、和平和學習的處所，使每位來客都能感受到主的靈。如果家中常有主的靈，那麼，我們及家人的見證便會增強；如此，我們就能準備好自己，把對福音的感受及福音對生活的影響，與他人分享。 ■

給探訪教師的建議

1. 閱讀教約 18:10–16 及 123:11–17，討論如何使家庭成為美好、和平和學習的場所，使人樂於彼此分享福音。

2. 討論如何成為更好的傳教士，及如何與非教友及不積極教友交誼。

（見家人家庭晚會資料課本，第 48–51，74–83，89–94，98–115，130–131，135，167，187–189，208–210，236–237，240–244 頁等有關資料。）



配偶不信怎麼辦？

胡立特 蕭儂

當

初雯莉嫁給東浩——一位非教友時，她相信不久東浩便會因教會的美好，不再拒絕那擁有耶穌基督完全福音的教會。她愛福音，也愛東浩，因此兩者自然會結合在一起。但是，時間一年年的過去，甚至有了六個孩子，東浩仍然沒有加入教會的跡象。

多年來，雯莉所面臨的也正是許多與不積極或非教友結婚的積極教友所遭受的難題。教會和東浩都是她所鍾愛的，却不能把兩者結合在一起。

當了妻子和母親之後，雯莉更加覺得福音的寶貴。而她最希望的是，能和她的丈夫一

起分享福音信息。她常想以驚天動地的見證，讓他——她的好友與知己，頓然領悟。她一家人的生活，都因教會的教導和標準，而更為充實。難道這些他看不出來嗎？

雖然她希望東浩了解教會在她心目中的地位，但是她知道，用教會作楔子，只會使她的婚姻破裂，而無法使它穩固。她也曾見過許多做丈夫或妻子的試圖把教會強行帶入生活，結果反招來憤怒、敵視而已。

因此，雯莉決定不逼自己在教會和丈夫間作選擇，以免丈夫視教會為眼中釘。不管怎樣，福音還是個忠實的朋友，教導她如何愛人、體諒及寬恕。

她覺得除了個人和神的關係外，夫妻間最重要的就是良好的婚姻關係。她認為讓東浩歸信，並非最主要的目標，而且，也不能因此犧牲了婚姻。她說：「經過十年的失望，我決定不再對東浩施加壓力，迫他加入教會。婚前，我的父母對我們的婚約一直很不以為然，而且還企圖阻撓我們。然而，從我們結了婚那刻起，他們便不再反對，而給予我們完全的愛和支持。我應該在早幾年前就效法他們美好的榜樣。」

「因此，有一天我對東浩說：『不論你是否加入教會，你對我比任何事情都重要。』從此，我們更加快樂，我也覺得更為平安。」

「東浩待我很好，他有正確的價值觀，為人誠實。我深以為憾的是，他並非教友。但是，我決定停止埋怨而開始心存感激。教會並不能讓婚姻美滿，讓婚姻美滿的是愛心、包容和信任。教會是個指引，並不是保證。」

教會領袖不斷勸告年輕人要在教會內結婚。甘賓塞會長便指出：「宗教差異涵蓋更廣的衝突區域。對教會的忠實和對家庭的忠實互相衝突。孩子們的生活經常受到挫折。……沒有一個共同的信仰，對於婚姻而言，困難就伏在前面了。」（寬恕的奇蹟，第206頁）

為此和其他類似的理由，每位單身教友應該把在教會內結婚當作一個目標。但是，有時候為了某些原因，教友會和非教友或不積極的教友結婚。在這種情況下，當事人就很難選擇以教會為重了；但是，此時仍然可以作某些決定，像是決定要忍耐、有愛心、忠實等等。

關於對婚姻應有的看法，甘賓塞會長曾寫道：「主

因爲不信的丈夫，就因著妻子成了聖潔；並且不信的妻子，就因著丈夫成了聖潔。……

「你這作妻子的，怎麼知道不能救你的丈夫呢？你這作丈夫的，怎麼知道不能救你的妻子呢？」（哥林多前書 7:14,16）

明白的說：『你要以你的全心愛你的妻子，並固守著她而非別人。』（教約 42:22）

「這非別人三個字除去了每個人和每件事物。……

「婚姻是以完全的忠誠和完全的忠貞爲前題。每位配偶要瞭解：以他或她將自己整個地獻予其配偶，來待其伴侶——全部的心、力、忠誠、榮譽和愛，這一切都是要帶著尊嚴。……因為我們要將『眼睛專注於神的榮耀』，我們也必須將眼、耳、心專注於婚姻、配偶和家庭。」（寬恕的奇蹟，第 215—216 頁）

瓊玉是一位年輕的教友，她嫁給一位大家公認配不上她的男人。他酗酒又揮霍無度。很快地，他們的婚姻就遭到許多的難題。難能可貴的是，瓊玉仍能保有她的快樂。

幾年過去了，瓊玉非但沒有變得尖酸刻薄，反而更加有耐心。她溫和地教養兒女，教他們要相親相愛、孝順父母。她的八位兒女中有五位擔任過傳教士，並都在聖殿結婚。而她的丈夫也奇蹟似的，在他意外死亡前一年，接受了福音，接受了洗禮。

是什麼導致如此神奇的改變呢？

瓊玉的妹妹說：「瓊玉從不讓孩子或其他的人說她先生的壞話。有時，他半夜兩、三點才回家，瓊玉就叫醒孩子，說：『爸爸回來了。來！過來親親他，告訴他你們愛他。』

「孩子漸漸長大，也問及他們父親的所作所爲。她便說：『親愛的，不要論斷你們的父親，他尚未得到福

音。我們應該做的是愛他、寬恕他。他是個好人，也是一家之主。』」

但是，瓊玉快樂嗎？

她的妹妹說：「她快樂的氣息感染了她的家庭、我們及所有的人。但是我深信她一定也有難過的時候，因為她是多麼希望她的丈夫能加入教會呀。」

談到和一位許多女人都會離棄的男人相處的情形時，瓊玉說：「我從來不曾想過要離棄或背叛我的丈夫。他是個很好的人，雖然有時候會做些傻事，但是他關心別人，一生古道熱腸。有時候，我們會讓一個人或整個家庭住到家裡來，因為他知道他們失了業，需要地方住。」

「在家中，我們擁有濃厚而真摯的愛。我知道他愛我和孩子們，並且以我們爲榮。是孩子們良好的榜樣帶領他到教會來。他受洗的那一刻，是我一生中最快樂的時光。」他在結婚 28 年後才接受洗禮。

我的母親和瓊玉一樣，嫁給一位非教友。我們的主教提出一項忠告，要她比愛任何人都愛我那非教友的父親。我和弟弟從小看著母親致力於那件事。主教又勸告她，若我父親對她參加教會活動的時間有所異議，使她不得不減少參與活動時，她也不必覺得煩惱或愧疚。

我的父母一直獻身於家庭，因此家中充滿和平安祥的氣氛。雖然我父親一直沒有加入教會，但是他尊重教會，對教會也沒有惡感。他甚至驕傲地資助我到委內瑞拉和哥倫比亞傳教。

我們也有痛苦和艱難的時候。我記得我結婚當天，我父母傷心的在聖殿外面等候。然而，他們尊重我的選擇，並在之後為我舉辦的婚禮招待會上，歡喜地站在我和我丈夫的身旁。我常常為父親不是教友而感到難過，而且我一直祈禱，希望有一天他能加入教會。往好的方面想，我很感謝我的母親，她從來不曾輕視父親，並且作了一個容忍和愛心的美好榜樣。

對不積極者或非教友而言，要一下子參與全部的教會活動是不太容易的。但是，有些人願意一步一步地慢慢來。

明翰是一位熱心的教友，他在晚年加入教會。由於他對教會工作的熱心，差點導致他和妻子離婚。他愈是想說服她，她就愈是固執的拒絕接受。最後，明翰的主教勸他要「退一步」，好讓教會活動本身的優點及其溫和美好的一面來說服她。

之後，過了好幾年，明翰不斷忠信的單獨參加聚會，而他的妻子對教會的態度也慢慢軟化了。她對婦女會家政活動別具好感，而且不時在迷你班級中，教導烹飪和園藝的課程！然而，她始終沒有加入教會。

明翰在談到他妻子的時候，深以他們的婚姻為榮。他對其他遭遇類似情況的人提出下列警告：

「永遠不要因福音的教導而輕視你所愛的人。我深信我對內人的愛會持續到永遠。永恆是要靠長時間的愛心、榜樣和忍耐才能贏得的。同時，也應該讓愛心和容忍來行它們的奇蹟。」

福音是婚姻的祝福。使徒保羅就曾拿耶穌基督作一個比喻：

「你們作丈夫的，要愛你們的妻子，正如基督愛教會，為教會捨己。」

「妻子也當敬重她的丈夫。」(以弗所書 5：25,33)

保羅同時也忠告那些與不信者結婚的教友，要忠實且有耐心：

「因為不信的丈夫，就因著妻子成了聖潔；並且不信的妻子，就因著丈夫成了聖潔。」

「你這作妻子的，怎麼知道不能救你的丈夫呢？你這作丈夫的，怎麼知道不能救你的妻子呢？」(哥林多前書 7：14,16)

某位嫁給不積極教友的姊妹，由於本身一直在痛苦之中掙扎，因此勸告大家說：「尋求來自心靈特別的指引。如果一個人向主及神承諾，且與祂們有穩當的關係，那麼心中就會有平安。有很多積極的教友因為婚姻不夠理想而自責，即使他們已忠信的盡了他們的本分。」

伯德烈卡爾菲博士力言：「主一再的應許我們，只要盡了本分，就沒有任何事物能奪走我們在國度裡的福份。……我相信主不但會給我們祝福，也會在許多方面給我們極大的喜悅……不論我們最後的審判會如何，都一定是公正仁慈的，而且也一定是超乎我們想像的，因為「神為愛祂的人所預備的，是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。」(哥林多前書 2：9)(一心一體：聖殿婚姻中的高等愛情，英文本，鹽湖城：德撒律圖書公司，1986年，第57頁) ■

胡立特蓄像是鹽湖棉田肩友聯會，巴特勒第十四支會的教友。

家庭手册

治療脫水症

末世聖徒家庭都應具備辨別、
預防及治療脫水症的知識。



感謝泛美健康組織提供本圖片

H 界各地許多兒童及成人飽受脫水症的折磨。即使在最健康的地區，兒童也會因嘔吐和腹瀉造成失水過多而喪生。失水多於吸水，會造成致命的脫水症。

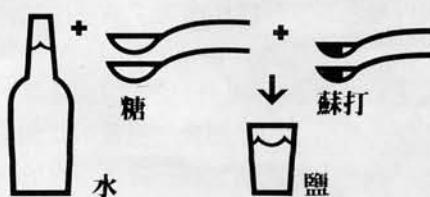
兒童特別容易因腹瀉和嘔吐而脫水。病重的人不能吸收足夠的食物和液體，也會脫水。任何年齡的人都可能罹患脫水症，然而，此種脫水症狀在幼童身上形成最迅速，也最危險。有腹瀉現象的兒童，就有脫水之虞。

家庭成員都應該學習辨識各種脫水症狀並熟習與預防治療的方法。脫水患者通常會有口乾、口渴的現象；幾乎沒有排尿，或尿色較深暗；嘔吐或腹瀉；腹部皮膚缺乏彈性；嬰兒的★門會下陷；眼睛凹陷乾澀；體重突然下降。

世界健康組織推薦一種適合脫水患者飲用的特別飲料。對脫水患者而言，該飲料是最好的家居治療法，可補充身體因失水喪失的鹽和糖。

一有脫水現象發生，便給予患者大量的液體或上述的特別飲料常能遏阻脫水。這對有腹瀉現象的兒童特別重要。

抗水飲料



一公升的水中，放入兩茶匙糖(或五塊方糖)、1/4

4茶匙的鹽和1/4茶匙的蘇打(小蘇打)。如果沒有蘇打，可以1/4茶匙的鹽代替。重要的是，配製脫水飲料時，材料的份量要正確。飲用前，先嚐嚐看，該飲料不能比淚水鹹。如果方便，還可以加一個柳橙或一個搗碎的香蕉的汁液或椰子汁。



每隔五分鐘就讓患者啜少許抗飲脫水飲料，早晚皆然，直到患者開始正常排尿。成人患者一天大約需三公升以上的抗脫水飲料；兒童則至少需要一公升，或在每次腹瀉後飲用一杯抗脫水飲料。

即使患者嘔吐，也要持續讓他啜吸抗脫水飲料，因為這樣多少能吸收一點水份。如果脫水現象加重，或患者在四至六小時內仍沒有排尿，就要找醫護人員協助，從靜脈注入液體。

患者飲用抗脫水飲料期間，也要持續進食；嬰兒則持續餵以母奶。在某些國家可以買到小包裝的「抗脫水鹽」，沖泡水(常為一公升)即可飲用。這種鹽很方便，若買不到，聰明的主婦可以學著在家自製抗脫水飲料。若缺少所需的原料，就先給患者服用清水、果汁或清湯等液體。若家庭準備計畫也能儲備這些原料，將是很明智的作法。

總會婦女會會長團鼓勵所有的家庭都學習辨別和治療脫水症狀的方法。婦女會家政課程可以開一個小班，教導姊妹如何辨認脫水的症狀，以及如何調製抗脫水飲料。

記憶

對我而言，人腦可以儲存四百兆個單位的資訊，真是不可思議！如果真是這樣，那麼即使有10個或12個單位的記憶出錯，人們為什麼還是覺得要記住十三信條、傳教士課程、學校科學課程的基本理論是那麼困難呢？

對於記憶和情緒、記憶和見證、記憶和典範、記憶和思想，以及記憶和自己之間密切的關係，也使我非常驚訝。現在就容我以福音的角度來分享我對此五種關係的看法。

記憶和情緒

根據專家指出，記憶常常左右我們的情緒。只想著人生中沮喪經驗的人，容易傾向痛苦和憤世嫉俗；只記得敵人和反對者的人，會喪失勇氣；只想到以往創傷的人，就可能繼續活在與世界搏鬥的生活中。但是，那些記得生命中積極又令人鼓舞的時刻的人，却能保持開朗和樂觀。

我記得一位曾經和我一起工作的傳教士，他的個性非常憂鬱，顯然是背負著由許多不愉快的回憶累積成的沈重負擔。那些回憶完全影響了他對人生的看法。一個人若因不良的回憶，扭曲其對生命中一切事物的看法，那該是多麼可怕！

我不知道以諾斯進入森林獵獸，並在神前熱烈禱告時的心情如何。有人可能會認為他有些沮喪，因為他尚未得到罪的赦免；然而，當他想起父親有關永生的話語，並思考聖徒們的喜悅時，他心中的陰霾便一掃而空。藉著禱告和運用信心，以諾斯輕鬆地走出了森林，他的重擔也輕省了。（以諾斯書1：1-8）。

阿爾瑪和他朋友想要破壞神的教會時，一位天使向他們顯現，並糾正他們的錯誤。阿爾瑪說，，他一想起自己所做的罪惡，心中就充滿了無止境的苦痛。但是，

當他想到他父親有關基督的贖罪的預言時，奇妙的事情發生了。他說：「當我這樣想著時，我不再能記得我痛苦了；是的，我不再被我的罪惡的記憶所折磨了。」

「啊！我是多麼的快樂，看到了多麼奇異的光；我的靈魂充滿了像我以前的痛苦那麼厲害的快樂。」

「我的孩子！我告訴你，沒有東西能像我的痛苦那樣劇烈和那樣苦。我再告訴你，我的孩子，在另一方面，沒有東西能像我的快樂那樣劇烈和那樣甜。」（阿爾瑪書36：19-21）

我想問，你是否讓自己沈浸在以往的傷痛中，而無視其他的一切？或者，你記起積極又令人鼓舞的事情，而使你的生命保持開朗和樂觀呢？你的記憶帶給你怎樣的情緒？記住，記憶是你自己的，情緒也是由你自己來決定。

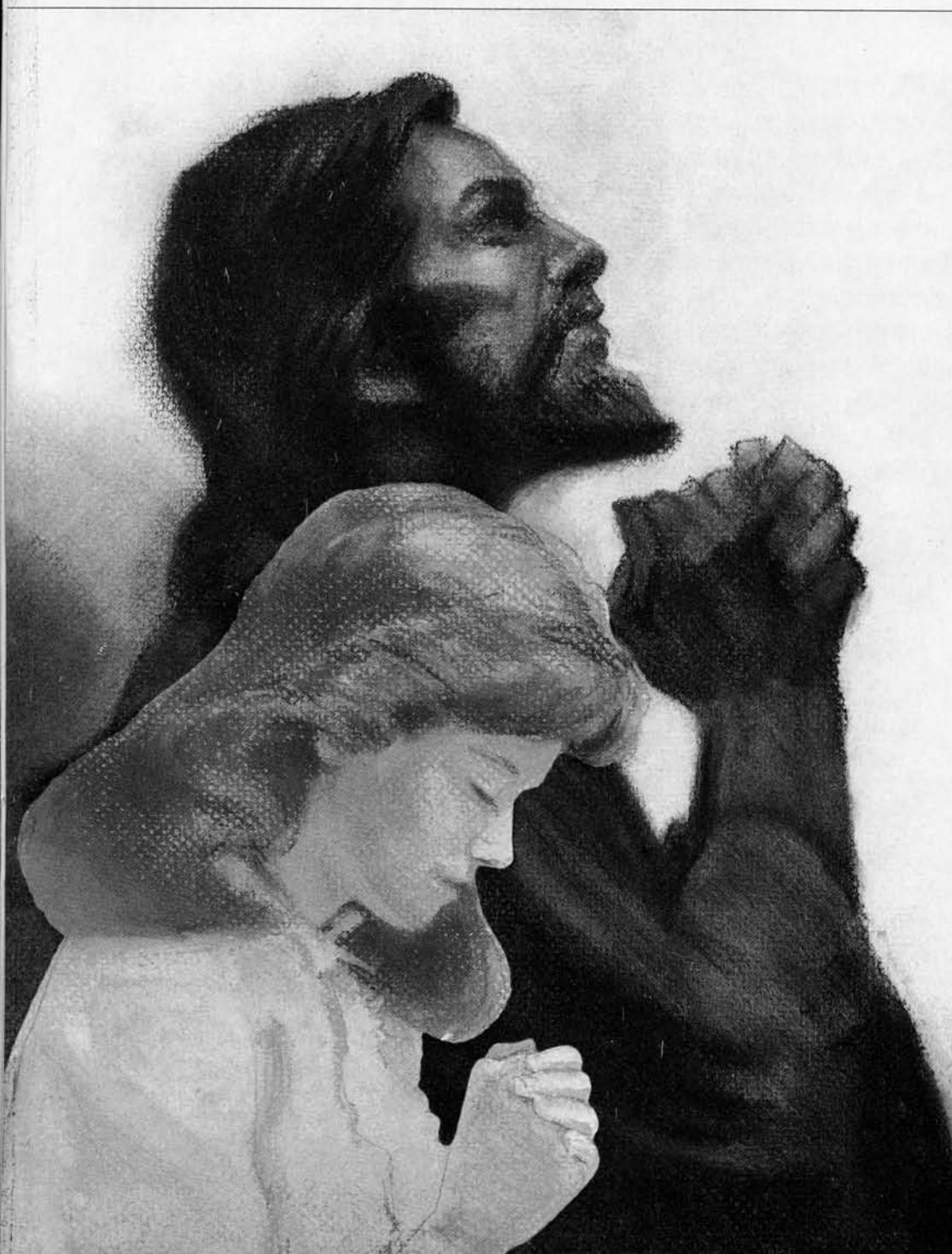
記憶和見證

在傳教的時候，我們常會邀請慕道朋友，藉著研讀摩門經；並為其內容祈禱以獲得見證。參考的經文在摩羅乃書10：3-5。通常，我們會對朋友說：「研讀此書，然後求問神，它是否是真實的。」接著，我們也提出書上的保證：「藉著聖靈的力量，你們可以知道一切事情的真實性。」

採取上述步驟的人，並沒有錯；然而，我想建議一種更好、更有效的方法。容我唸出以下這幾節經文，並將四個獲得見證的步驟標示出來；其中兩個步驟常被忽略：

「我要勸告你們，……你們(1)讀的時候，你們要(2)記住，並在你們的心中仔細地(3)思量，從創造亞當到你們蒙得這些時，主對人類兒女一直是多麼的慈悲。」

「……我勸告你們要奉基督的名(4)求問神，……這些是否真實的；……他必藉著聖靈的力量，對你們顯明



如果能以容易了解的方式將事情整理出頭緒，便能獲得啓發，而真理也就能顯現出來。在這個過程中，思想被啓發，記憶被喚起，心靈也準備好要反應聖靈的低語。

這些事情的真實性。」(摩羅乃書 10：3-4)

我強調記住和思量，因為我深深感覺到，研讀神的事情，若不記住和思量那些事情是如何符合了神聖的計畫，就會困惑，而不能有所啟發。如果能以容易了解的方式將事情整理出頭緒，便能獲得啟發，而眞理也就能顯現出來。在這個過程中，思想被激發，記憶被喚起，心靈也準備好要反應聖靈的低語。

拉摩那王在歸信前，艾蒙曾經向他提了許多眞理，其中一項是：

「……他就從世界的創造，和亞當的創造開始，告訴他一切關於人類墮落的事情，並將人民的記錄和神聖的經文放在他面前，……這些經文都是先知們所講的話。」(阿爾瑪書 18：36)

同樣地，亞倫也像艾蒙一樣教導拉摩那的父親有關亞當、墮落、救贖的計畫和基督的贖罪。這樣做是為了使人們能夠充分明瞭，並建立見證的基礎。

當你感覺見證微弱或不穩時，為什麼不想想來自主的祝福呢？在積極的回憶過程中，也許你便能得到靈性的治療，就如同拉摩那和他父親所經歷的一樣。思考神的慈悲，是多麼令人興奮啊！而記起基督所帶給我們的永恆獻禮，心中又該是何等的舒坦啊！

記憶和典範

大多數人都深受其他人的影響。我想事情就是如此。陶美芝雅各長老曾寫到，父原來的目的是「對世上居民使用善言規勸，和犧牲榜樣的誘導力，然後讓他們為自己選擇。」(陶美芝雅各，信條第 52 頁)

我猜想，在我們每個人的記憶深處都有一個典範或英雄，也可能不止一個。你可以常常想到心中的那個典範，而從他或她得到所需要的靈感。面臨特別困難的決定時，你便會想到那個典範。

希拉曼瞭解記憶和典範的價值，他如此教導他的兒子們：

「……我已用我們從耶路撒冷地出來最早的祖先們的名字命名了你們；我這樣做是要使你們在記起你們的名字時也會記起他們；在你們記起他們時也會記起他們的工作；而在你們記起他們的工作時，你們也會知道為何那所講的和所寫的都說他們是好的。

「所以，我的孩子們，我希望你們要做的事，使你們在被人講起和記載的時候，也能向對他們所講和所寫的一樣。」(希拉曼書 5：6-7)

不要讓名譽不佳的男女混亂了你的記憶。他們會讓你失望，使你墮落。但是，你却要在心中保存有關一些偉人的記憶，當你每一次想到他們時，就決心跟從他們的足跡前進，並且要超越他們。

調色版和水彩筆都在您手中，為您的記憶著色時，請務必用對顏色。

記憶和思想

大體上來說，思想就是我們裝入子裡的東西。這是不足為奇的事實，衆所週知。但是，人們依然繼續閱讀色情刊物、觀看煽情影片，唱歌詞不當的歌，在不知不覺中，那些人的記憶也因此受了污染。

我很難理解某些教友怎能公然漠視以下神聖的誠命：

「……不停地以美德裝飾你的思想；然後你的信賴在神的面前自必增強；而聖職的教義必如同天上的甘霖那樣，滴在你的靈魂上。」

「聖靈必成為你的經常伴侶，你的笏符必成為一個不變的正義和真理的笏符。……」（教約 121：45-46）

這兩節經文所包含的應許是何等寶貴啊！有那位身心健全的人會將此信心的承諾、聖職的教義以及聖靈的



爲伴，置於危急的境地呢？

不要成爲破壞性或墮落思想的奴隸。它們會像撒旦的鐵鍊一般，既強硬又殘害人心。

不要忘記記憶和思想是一體兩面，不可分開的。因此，用美德來裝飾你的思想，計算你的福份，並結交胸襟寬大的人。這麼做，你便能成爲自己建造一座存有美好回憶的聖所。

記憶和自己

有人說，神給予我們記憶，我們才得以在冬季回憶玫瑰之美。然而，沒有記憶，在任何季節裡，也不會有我們自己的痕跡。擁有愈多的記憶，便擁有愈多的自己。

我以前並不完全重視記憶和自己的關係，一直到有人幫助我編輯我的個人歷史時，我才開始注意它。我給內人一份草稿，請她看完後爲我編輯，我告訴她：「你比我更了解我自己，所以，請你仔細地讀完草稿，並加以修正。」半個小時後，我回頭看她的進度時，她却在哭。我說：「有那麼糟嗎？」她回答：「不，是太好了。」我問她：「你有沒有做什麼修改呢？」她回答：「沒有，說話的人是你，我不要在紀錄中將你抹去或改掉。」

後來，我們給孩子每人一份我的個人歷史，心裡也清楚，這個紀錄很可能從此被擺在書架上，或者偶爾被拿出來翻閱而已。不過，在幾個星期以前，我的一位女兒告訴我：「爸，我好愛你！」我不知道出了什麼事，

就問她：「你爲什麼這麼說呢？」她解釋說：「我在你的個人歷史中，讀到你一生的經歷。」她接著又說：「之前，完全不了解你所做的一切事，或經過的種種。」

我們難道不知道先人的紀錄可擴充人們的記憶嗎？答案當然是肯定的。良好的紀錄的確能保存語言、守護真理、激勵後人！

如果因爲沒有記下該記錄的事，而使你的子孫無法了解某部份的你，該有多可惜啊！因此，你要確定將你生命中美好的事物、内心深處的思想、感情和真誠的見證傳給後代。你必須將這項祝福及更多的祝福留給你的後代。

還有許多與你自己和耶穌基督福音有關的記憶或回憶無法在此詳述。例如，我剛才就沒提到必須牢記我們的聖約、誓言和教義，也沒有談到記憶在審判日所扮演的角色。

我衷心祈求，你們都能藉著悔改和相信神的應許而使自己聖潔，那應許便是：「看啊，已經悔改他的罪的人，他就被赦免，並且我，主，不再記住那罪。」（教約 58:42）

同時我也祈求，你們能好好的生活，使你們的名字能夠列在正義的名單之中；能夠被記錄在「記念冊」裏，即那本「敬畏主和思念他名的人」的登記簿（尼腓三書 24:16）。

我見證記憶的重要。記憶能塑造我們的情緒；記憶和見證息息相關；記憶應該包括正義的典範；當然，記憶是思想的產物；而且，記憶就是你自己。 ■

不要忘記：記憶和思想是一體兩面，
不可分開的。因此，用美德來裝飾
你的思想，計算你的福份，並結交
胸襟寬大的人。

切莫視為當然

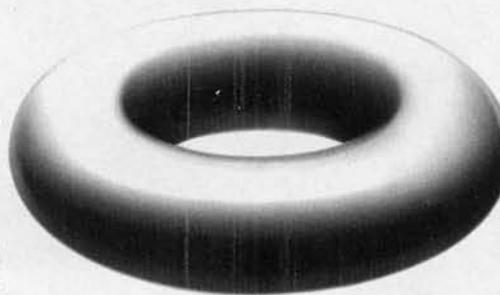
華勤吉尼維夫

假設你的朋友邀你一起乘船出海，不幸卻發生意外，船開始下沈，而你需要能幫你浮在水面的物品。船上有很多救生用具：救生墊、救生帶、救生圈，各種救生夾克和背心等。此時，你會抓起離你最近的救生用具嗎？任何一種都適用嗎？你會認為這些救生用具的功用都一樣，都能救命嗎？

以往我會說救生用具都一樣有效；現在，我不再這樣說了。是什麼改變了我的看法呢？

最近，我參觀了一項強調預防意外事件的安全器材展示會。令我印象最深刻的是水上安全器材的展示，包括各式各樣人們熟悉的救生器材，每件器材上都附有一張畫有黑色圖樣的卡片：「○」表示該器材是經過安全核准的；「×」則表示未經核准。看到這些標誌，我非常驚訝，我原以為所有的器材都是經過核准且可在緊急時救生的。負責展示的先生說：「大多數人認為所有的器材都很安全，他們以為那是理所當然的。這真可悲！有些器材非但不能救你，還有可能漏水，使你沈入水中，加速溺斃！」

他示範了幾種有核准標誌的救生器材，然後說：「要安全有保障，就要用經核准的器材。」



開車回家的路上，我想到自己是多麼地愚蠢，竟以為所有的救生器材都能救命。於是，我開始懷疑自己是否也曾做過其他不正確的推測，而可能有危險呢？頓時，我心中掠過一項令我震驚的想法。世上有許多不同的人生哲理，但並非所有的哲理都可救人，有些可能還是死亡陷阱呢！

時下有一句熱門的哲理告訴我們要：「追求第一」；你是否聽過這句話：「感覺不錯，就去做」？有的人認為說謊、欺騙或偷竊算不了什麼——只要不被逮著。我們也聽過這樣的說法：賺錢的多寡可決定人的成功與否。這些哲理和其他類似的論調，都包裝的非常吸引人，看起來也很不錯，但却不能救人。

比較起來，耶穌基督和祂的先知所教導的福音救世原則就不一樣了。例如，「所以無論何事，你們願意人怎樣待你們，你們也要怎樣待人……」（馬太福音7:12）；「愛人如己」（馬可福音12:31）；「邪惡從來不會是幸福」（阿爾瑪書41:10）；以及「任何的成功都無法彌補家庭的失敗」（麥基奧大衛）。

任何的哲理都無法引我們到永生。救主說，人為的信條無法拯救世界：「他們將人的吩咐，當作道理教導人，所以拜我也是枉然。」（馬太福音15:9）



祂也說：「凡稱呼我主阿主阿的人，不能都進天國；惟獨遵行我天父旨意的人，纔能進去。」(馬太福音 7:21)

只有一項救恩計劃，只有一條道路能領我們到永生。不要視為當然，特別是對永生救恩這件事。不斷的學習，實踐耶穌和祂先知的教誨，披上神全副的甲冑。不論是水上安全或永恆的平安，惟有依靠那能拯救我們的事物，才能得救。



祖 父 的 三 個 兒 子

葛理菲多馬



十二歲生日過後不久，我和主教面談有關執事的按立。曾擔任主教的父親，則為我按立。父親在祈

禱詞中祝福我，希望我懂得感謝所有使我有機會享有的教會種種祝福，特別是的人，讓我能享有聖職的人。

十二歲的我不太了解父親的意思。隔週的安息日，我負責傳遞聖餐，母親一直擔心我的穿著是否合宜，而父親只在一旁觀看，並面露微笑。

那真是個有趣且令人興奮的時刻。擔任執事表示我長大了，感覺真好。

那天午飯後，父親手裡拿了一本家庭紀錄走到我身旁，他告訴我，那是我住在威爾斯的祖父的日記，也可以說是他的生平事蹟。

他說：「我希望你讀這本日記，尤其是最後幾頁。」說著，他把那本紀錄放在我桌上就走了。

有什麼理由能讓一位12歲的男孩放棄出外和同伴玩耍，而留在家中讀一本陳舊的日記呢？只有一個好理由，那就是我父親要我讀，他還在要我開始看那一頁夾上書籤呢！

以下就是我讀到的：

那是十一月天，外面很冷，我可以聽到風從林間呼嘯而過的聲音。我坐在壁爐前的皮椅上，膝上蓋著母親的舊圍巾，正倚著身旁的小茶几寫東西。我的視力已不如從前，因此要用有較寬行間的紙。壁爐中跳躍的火焰彷彿在刺激我的思想，讓我回到那段和妻子剛加入教會的時光。當我們走進威爾斯海岸邊的海水，預備接受洗禮時，海上正吹著強風。貝絲的身體不好，又懷著身孕，她一直擔心冷水會對她及未出世的嬰兒造成不良的影響。領會的長老祝福她一切平安，且不會因冷水而有不良的影響；一切終如他所言。在我個人歷史中，我曾多次提到我們受的種種迫害，現在，我要談談我的三個兒子。

威廉是長子，他和母親特別貼心。他母親在他年少時忽然去世了，令他傷痛不已。他不再是個無憂無慮的青年，常常落落寡歡。有一天，他忽然跑來對我說：「爸爸，我決定離家到美國去，我要到聖徒所在的錫安。我已經申請了簽證，等簽證下來，我就啟程。」大約一年以後，簽證核准了，威廉也準備好要離開家鄉。

他離開的日子終於到了。我該如何形容那一天呢？我站在山邊房舍的門口，目送他扛著行李走下山。我知道再也見不到他了，而某部分的我也跟著他一起走了。我會想念他嗎？如果太陽不再從窗外的山邊升起，我會想念他嗎？他是我的長子啊！他教導了我信心和謙卑，

他一直是家中的和事佬。時間飛逝，我心中的痛楚也漸減輕。他定期來信，與聖徒們相處在一起的喜悅洋溢於字裏行間。

大約過了一年，有一天，我的第二個兒子約翰，在晚餐時對我說：「爸爸，我已決定到美國去找大哥。我已經申請了簽證。」

我注視著這個尚未成年的男孩，心想，他和他哥哥是多麼的不同啊！英俊的他有著微捲的黑髮、迷人的笑容，而且深受女孩子歡迎。他使我想起年輕時的自己，那時我也有一頭微捲的黑髮，也同樣受女孩子歡迎。然而貝絲出現了，她佔去了我的心。

我到車站為他送行。火車到站時，我的淚水滴落在他肩上。火車開走的那一剎那，我生命中的某一部分似乎也跟著離開了。

那趟回家的路途，是我一生走過最孤單的路。我盡量不怨天尤人。我最鍾愛的耶穌基督末世聖徒教會，竟帶走我兩個兒子！

我的三子艾佛仍住在村子裡，然而，他也是注定不能和我長住的。他早產兩個月，出生時非常瘦小，他母親要用枕頭來抱住他。他雖也長大成人，卻飽受心臟病之苦。他是家中的詩人，縱使身體不好，心情總是很愉快。我仍可以聽見他在住家附近的森林中對著樹林唱歌的聲音。我記得就在他心臟病發作的前幾天，我們一起走到附近的草原，眺望整個山谷。他握著我的手，輕輕地說：「爸爸，你聽！」此時從山谷那頭傳來杜鵑悲壯的叫聲。他說：「很好聽，對不對？杜鵑告訴人們，春天來了；草原很快就會長滿一大片白色的雛菊，小鳥也會快樂的歌唱。爸爸，神給我們的世界真美麗！」

他在沈睡中過世，我們把他埋在山上的小墳場，緊鄰他母親的墓。

他的葬禮頗為轟動，是村子裡第一個末世聖徒葬禮。很多人慕名而來，但大多數人是因敬愛艾佛而來。承辦葬禮的瓊斯先生，穿著一套黑色西裝，戴著高帽，駕著有兩匹黑馬的馬車，車上載著棺材。

墳場並不遠，送葬的隊伍就跟在馬車後面。不一會兒，村人開始唱起歌來。剛開始時，他們的聲音就像夏日山頂上的微風一樣的微弱，後來唱到「餵養我直到我無所求」時，他們的聲音漸強，有如波浪拍擊岩岸一般。哦！我的村人們，你們哀傷的歌聲仍在我心深處繚繞，我知道艾佛和貝絲也聽到了。



葬禮結束後，我回到家中，從抽屜拿出兒子們的信，重新讀過。我的長子寫道：「我目前是大祭司小組領袖，並且在聖殿擔任督導員。感謝你教導的福音。」

次子的信是這樣寫的：「今天我好興奮，我剛被按立為主教！我不知道該如何感謝你給予我的福音教導。」

此刻，壁爐內的火已漸熄，我的手也酸了，不能再多寫了。

以後的紀錄是我父親寫的：

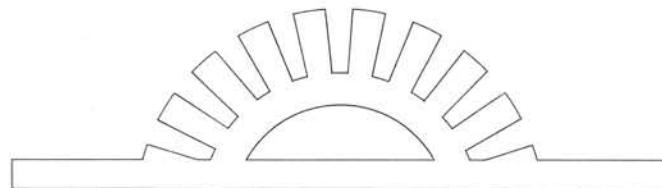
幾天後，你爺爺也去世了。他葬在他妻子和三子的墓旁。

讀完後，我抬頭看到父親就站在我旁邊。他的眼眶濕了，我也一樣。是，十二歲的小孩是不會難過太久的。

我問父親：「爸，你是那第二個兒子嗎？」

父親答：「是的，孩子，我正是那第二個兒子。」「你的頭髮一點也不黑了，倒是還有些捲。」 ■





希望的信息

讓 你的心中充滿一項目標——成為像主一樣的完全，如此你必會力求認識祂、恪遵祂的意旨，沮喪的思想自然而然可以排擠出去。」彭蓀泰福會長
1987年3月。

「我的孩子，你要忠於基督；……但願〔祂〕提昇你，願他的受苦和死亡，他對我們祖先的現身〔他的復活〕，他的慈悲和長期忍受，以及那對他的榮耀和永生的希望，都永遠留在你心中。」（摩羅乃書9：25）

「救主的信息為全人類帶來了一線希望——包括對那些自覺靈性貧乏、受壓迫、不受歡迎和不可愛的人。那是一線使人獲得新生的超凡希望。對從靈中重生的人而言，那是項極大的解脫。」（博士德雅各長老）

「現在，我心愛的弟兄們，因為我們慈悲的神賜給了我們關於這些事的這樣大的知識，讓我們記念他，離棄我們的罪，不要垂頭喪氣，因為我們並沒有被拋棄。」（尼腓二書10：20）

「不要讓羞愧、罪惡、或世上發生的事情將你擊倒。基督並非這樣，所以，不要悲傷，讓祂提昇你；並且，把祂給予我們的永遠留在心中。」韓馬里安長老

「無論你的過去如何，你都有一個無瑕的未來。」
布朗休會長

「只要我們生活在福音之中，腳步穩健地走在通往高級國度的道路上，我們必能勇往直前，不斷上進。前途可能崎嶇陡峭，但是，我們的主和救主耶穌基督已立約並應允要和我們一同攀越，共行路途上的每一步。你的希望，加上他數以千計的人的希望，必能為憂患的世界，引進耶穌基督福音的光和希望。總會女青年會長，卡普阿德絲

「但願使人有盼望的神，因信，將諸般的喜樂平安，充滿你們的心，使你們藉著聖靈的能力，大有盼望。」（羅馬書15：13）

「此時此刻，我們因基督而充滿希望。祂為我們的罪而死；因祂和祂的福音，我們得以在洗禮的水中洗淨自己的罪。罪和不潔就如遭火焚般，已從我們的靈魂中燃燒殆盡；我們因而潔淨，也問心無愧，並且獲得意想不到的平安。」

「我們因基督得著永恆的希望。我們知道今生是神賜給我們，要我們為永生作準備的。」甘賓塞會長。■

他們喫的時候，耶穌拿起餅來，祝福，就擘開，遞給門徒，說，你們拿著喫，這是我的身體。

又拿起杯來，祝謝了，遞給他們，說，你們都喝這個，因為這是我立約的血，為多人流出來，使罪得赦。

馬太福音 26:26-28